1103E+2

BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU QUE
1700 RUE SAINT DENIS
MONTREAL. QUEBEC
H2X 3K6 0987

You are invited to
CELEBRATE
CANADA DAY
IN SHAWVILLE
Sunday, July 1st

VOICE OF THE PONTIAC SINCE 1883

THE EQUITY

No. 26. 96th Year Shawville, Quebec, Canada, Wednesday, June 27, 1979 20 cents



Jean-Guy (Elvis) Lepage See Story Inside

Community Calendar

FRIDAY, JUNE 29 — Pontiac Historical Society 'Old Tyme Dance' at Dr S.E. McDowell School, Shawville in aid of Museum Restoration Project. Square dance caller Mel Kehoe; violinists Eric Campbell, Lloyd Atkinson and John Marykuca; pianists Betty Cameron and Edgar Schwartz; songs by Gertie Greenshields, Bonnie Burgess, Evelyn and Betty Lou Campbell, Ron Orr and Lennox Gavan; drummer Richard Marion; Accordian Percy Gervais. Free Lunch. Everyone welcome. Polkas, round and square dancing 9-1. Admission $3.50. 31563XJN27

FRIDAY, JUNE 29 - Sunday, July 8 - Come join us at Zion Hill Camp near Foresters Falls, Ontario, sponsored by the Standard Church. Everyone welcome. 34589BJY4

SATURDAY, JUNE 30 - The Annual Farm Show will be held at Alder Farm, RR5, Pembroke (on Alice Township Road No. 12) starting at 10 am. There will be twenty six classes in English, Western and Arabian. We have added two pairs classes this year; a Get-Acquainted Class, Pairs pleasure horse, in which you will draw for partners, and also a pairs jumping class. The judge this year is Leach Fentimair. Trophies and ribbons to 4th place will be awarded for each class. Admission at the gate will be $2.00 for adults, $1.00 for children under 12 and children under 5 and Senior Citizens are free. Refreshments will be available. 34482B1JN27

SATURDAY, JUNE 30 - Bake Sale will be held at River View Inn, Norway Bay at 11 am, sponsored by Unit 2 of St Andrew's Knox United. 34529BJN27

SATURDAY, JUNE 30 — Snowmobile drag races on grass, Arnprior Ottawa Valley Days, Arnprior Fair Grounds. Prize money 100% pay back. All classes-Liquid 300, 340, 440. Independent - 250, 300, 440. Free Air 300, 340, 440. Fan 300, 340, 440. Bring all your machines we will make a class for you. Registration 12:00 - 1:45. Races at 2:00 pm sharp. Admission $2.00 adults, 50 cents children under 14. 34380B3JN27

SUNDAY, JULY 1 — Canada Day will be celebrated in Shawville. X

SUNDAY, JULY 1 — Branch 231, Canadian Legion, Quyon will celebrate Canada Day on Sunday with a Band in the hall from 2-6 and a band from 8 to 12 for the street dance. X27

WEDNESDAY, July 4 - Strawberry Supper Stark's Corners Community Centre- 4:30 to 7:30 pm. Adults $4.00, children under 12 - $2.00. 22882XJY4

SATURDAY, JULY 7- 6 o'clock Laurentian Alliance Regional Banquet at Albert's Hotel, Calumet Island, P.Q. orchestra. Admission $6.00 per person. 344672BJN27

SATURDAY evening, JULY 7 - At the Legion Hall, Quyon. Reception in the honour of the marriage of Elizabeth McColl and Daniel Roy. Everyone welcome. 1949X1JN27

SUNDAY, JULY 8TH - St Edward's Parish Picnic, Bristol, Quebec. Turkey Supper in Parish Hall starting 3:00 pm. Adults $4.00. Children under 12 $2.00. 34498B2JN27

SUNDAY, JULY 8 - The Hodgins-Barber annual family picnic will be held at the Mill Dam Park at 1 p.m. weather permitting, if not will be held in the United Church Hall, Shawville. All Welcome. 22892XJY4

SUNDAY, JULY 8 - At 2 pm Annual Decoration Day service Norway Bay Cemetery. In case of rain it will be held in St Andrew's Knox Church. 345922BJY4

THURSDAY — SUNDAY, JULY 12, 13, 14 and 15, Campbell's Bay Summer Festival Phase One. Fifth Annual Intermediate closed fastball tournament. 339605BJY4

THURSDAY- SUNDAY, AUGUST 2, 3, 4, 5 - Campbell's Bay Summer Festival 4th Annual Intermediate open fastball tournament. 339606BA1

WEDNESDAY, AUGUST 22 - The next meeting of Pontiac Radio will be held at the County Building at 8 pm. All interested people are welcome. X

Claude Ryan here July 1

Claude Ryan, the leader of the official opposition in the Quebec parliament, will be in Pontiac County on Sunday, July 1st.

Mr. Ryan will have an opportunity to see a large portion of the County during his visit as the tentative plan is for him to attend 10:30 Mass at St Peter's Church in Fort Coulonge and meet with the public there in the Church Hall after Mass.

By 1:15 he is to be in Shawville to officially open the Canada Day Celebrations and at 2 Mr Ryan will be on the reviewing stand at the Town Hall to view the Canada Day Parade.

A press conference has been arranged for later in the day followed by a reception tendered by the Pontiac Provincial Liberal Association at which time long service certificates will be presented.

Civitan Charter night

The Shawville & District Civitan Charter Night was held on June 22, 1979, at the Pontiac House. Present were members from the following places: Almonte, Aylmer, Capital & By-Town Club of Ottawa, Carleton Place, Cobden & St. Laurent.

The banquet was opened by the M.C., Governor Bob Somerville, District East, who proposed a toast to Canada followed by the invocation of our Chaplain, Civitan Rev Owen MacPherson. Governor Gib Ducharme led the Civitan Creed.

After dinner, Mayor Allan Black welcomed the addition of a new service club to our community and extended a very special welcome to the visiting Civitan Clubs.

Gib Ducharme, Zone 5 International Vice President informed us of the goals and responsibilities of the new club.

Civitan is a non-denominational, non-ratio service club dedicated to the betterment of the human city.

Installation of club members were carried out by Governor Bob Somerville and the installation of officers was carried out by the International Vice President, Gib Ducharme. The officers are as follows: President: Jim Stafford, President Elect: Harold Davis, Secretary: Emmett E Shea, Treasurer: Claire Chevalier. Club Directors: Shirley Devine, Marjorie Campbell; Anne Shea, Doreen Davis and Tim Breton. Congratulation letters and donations were received and accepted by the treasurer.

Our sponsoring club is Cobden & District. Special thank you is expressed to Civitan President Felix Rothwell and Civitan Jim Baas who did all the ground work for the formation of the Shawville & District Civitan Club.

Some of the international goals are co-sponsorship in the Olympics for Handicaps and Mentally Retarded Children and the needs of our own community. Our new club has some firsts for Canada. The installation of a new member and officer, Civitan Shirley Devine which was carried out at her bedside in the P.C.H. We are the first mixed club in Canada and at the International level, also have the youngest member.

New members welcomed. If interested contact one of the above mentioned members or attend our next meeting Wednesday, June 27 at 8:00 p.m. at Pontiac House.

DRIVER EXAMS

Drivers Examinations have been announced by the Quebec Department of Transports, to take place in Chapeau on July 10th and 11th, and in Fort Coulonge on July 12th and 13th. Later in the month they will be held at Campbell's Bay on July 24th and 25th and in Shawville on July 26th and 27th.

During the month of August the tests will again be held in Chapeau August 28 and 29 and in Fort Coulonge August 30 and 31.

In September the mobile unit will be back in the Pontiac to conduct drivers tests at Campbell's Bay on September 18 and 19 and in Shawville on September 20 and 21.

If you clip this and stick it on the wall near your phone you won't have to look for it later; or it might be smart to jot the date most useful to you on your calendar. In each case the hours of testing start at 8:30 but it is wise to be there in advance because there is usually a line-up and the first to arrive are the ones who get the tests.

Stabilization Insurance

Recently all beef farmers who are members of the Stabilization Insurance Program for cow-calf (A.S.R.A.) received a letter from the Commission. In reference to numerous inquiries here is a brief summary of its contents.

The premium per cow this year is $27.00 per cow, a decrease from $38.00 charged in 1978. As you know the government contributes, over the five year term, two dollars for every one dollar paid by the producer. The government also pays the administration.

For farmers with 20 cows or more the premium for A.S.R.A. will be deducted from your wintering grant as in previous years.

However we have not been notified how much will be paid under the Wintering Program.

For farmers on A.S.R.A., but not eligible for the Wintering Program you will receive a bill for your premium.

If there are any questions, please contact the Ministère de l'Agriculture in Shawville at 647-5770 or 647-5779.



EQUITY PHOTO

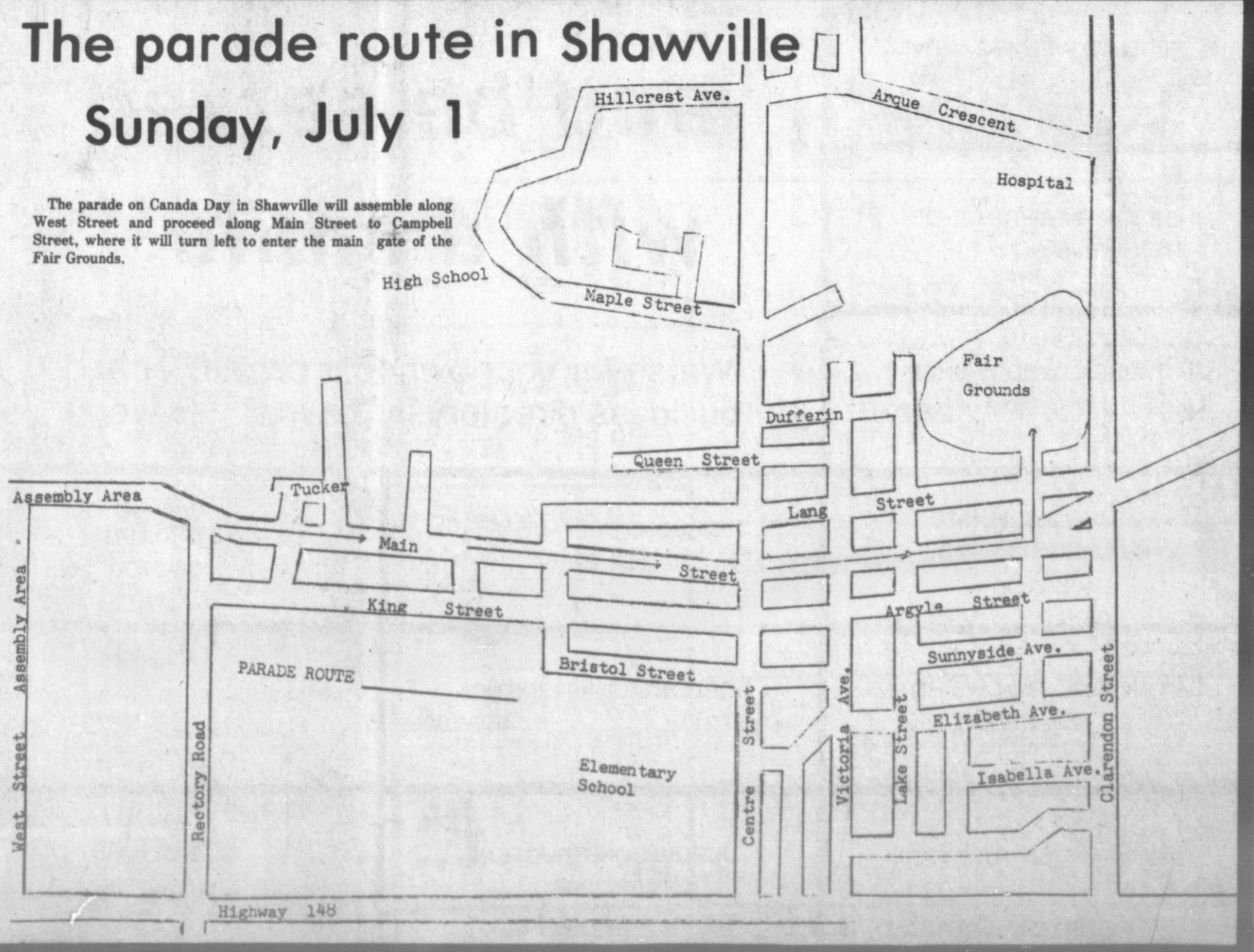
Moffatts 50th Anniversary

At the Standard Church in Shawville a large number of people took part in the celebration of the 50th anniversary of the marriage of Willetta and Walter Moffatt. The former Willetta Grant, was married to Walter David Moffatt in the Norman United Church of Clarendon by Rev Wm E Wright. At their Golden Anniversary party their entire family was present with Harland Moffatt of Ottawa, Benson Moffatt of Shawville and Emily, Mrs Vaughan Reynolds of Ottawa, as well as their five grandchildren.

The parade route in Shawville

Sunday, July 1

The parade on Canada Day in Shawville will assemble along West Street and proceed along Main Street to Campbell Street, where it will turn left to enter the main gate of the Fair Grounds.



Pontiac Municipality

At the regular meeting of Council held in Quyon at 8 pm on Monday June 18 those present being Absent His Worship the Mayor, William Burke, Councillors Michel Grenier, René Vaillant, Kenneth Bronson, James Stewart, Bernard Armitage, Pro Mayor Glen Nugent and equally present the secretary treasurer.

Agenda- Moved by Kenneth Bronson seconded by Bernard Armitage and resolved to accept the agenda with the following additions: 10th range ditch North Onslow, street closure 1st July Quyon, garbage cottagers, grader fair grounds, townline bridge 80030014-4, Bay road, Jos Archambault's land, Lusk land, Jos Kennedy.

Minutes- Moved by Kenneth Bronson seconded by James Stewart and resolved that the minutes of the meeting of June 4 be approved as circulated.

Ratepayers- Ditch Mr Fernand St Denis- Mr St Denis asked that ditch be dug right through along the private road leading through his property. Councillor Bronson suggested that superintendant prepare a map of the area and present it to council with his report and recommendations. Mr André Philippe claims that until Mr St Denis canalization blocked he had no problem. Superintendant to be instructed to prepare the map and report. Decision at next meeting on July 3, 1979.

Mr Chevrier water system Quyon- Mr Chevrier asked for status report and for copies of replies from MMA and copies of PAIRA criteria for grants. Environment must be asked to check quantity and quality of water available between Marcotte and Chevrier.

Moved by James Stewart and seconded by Michel Grenier and resolved that local contractors be asked for an estimate for the installation of a water line from the termination of the present system at Clarendon across the Quyon river along the old highway and up to Bronson line potential users; the estimate to exclude the cost of pipes.

Mr Begin Line Problem- Councillors Stewart suggested that Mayor be present when problem of lines on Egan Street and Mr Kingsbury's trespass on municipal property. It was so agreed.

Mr Emile Vaillant Expropriation- Mr Vaillant asked for status report on his complaint. Mr Stewart reiterated his willingness to meet with Mr Larivière to try to reach a fair settlement. Copies of the file to be sent to Mr Stewart.

Mr Jos Kennedy- Mr Kennedy asked if damage to his field would be fixed.

Moved by Kenneth Bronson and seconded by Bernard Armitage and resolved that damaged fence and field on Kennedy road along lot 28 rang 10 be repaired at municipal expense under the supervision of the municipal superintendant.

Moved by Kenneth Bronson seconded by James Stewart and resolved that municipal superintendant provide a plan for the ditching of Kennedy road along the lot 29 range 10.

Ditching 6th Concession- Council studied the proposed plan. Moved by Kenneth Bronson seconded by Bernard Armitage and resolved that bids be asked for completing ditch on 6th concession as per plans and specifications.

Ditching Westbrooke- Council studied the proposed plan Councillor Bronson suggested that a new look be taken at the problem with a view to going north instead of south.

Bill 90- Item reported to meeting on Thursday.

Colonization grant- Superintendant to be instructed to prepare the Cochrane Road project for next meeting.

Eardley Masham Road- Moved by René Vaillant seconded by Michel Grenier and resolved that the plan for the Eardley Masham road as submitted by Department of Transport be approved.

Notices Garbage Pickup- Municipal office to provide contractors with notices on pick up for the coming holidays and clean up week.

Bill 90 Mr Jos Archambault- Moved by René Vaillant seconded by Michel Grenier and resolved that this council sees no objection to the transfer of lot 17B (part) range 10 Eardley sector from Mr Jos Archambault to his son Joseph junior and endorses his request to the commission de protection du territoire agricole as that parcel of land has no agricultural value.

Ditch (Alexander) Moved by Bernard Armitage seconded by Michel Grenier and resolved that bids be asked for ditching 500 feet along the Swamp road as per plans and specifications prepared by the superintendant.

Invoices- Moved by Michel Grenier and seconded by René Vaillant and resolved that invoices on list 5 (p.i.l.) totalling $39.55 and list 6 (general) totalling $21,185.03 be paid.

Pay Firemen- Moved by James Stewart and seconded by René Vaillant and resolved that firemen be paid as per invoice submitted.

Adjournment - Moved by Michel Grenier seconded by René Vaillant and resolved that the meeting be adjourned until Thursday June 21, 1979 at 8 pm in Luskville.

Campbell's Bay

Mr and Mrs Larry Theriault from Campbell's Bay, Quebec, celebrated their 25th wedding anniversary on June 16th.

They celebrated it with their children. Miss Theresa Theriault wishes them both lots of happiness and a better life.

OTTER LAKE RESTAURANT
- OPEN DAILY -
Saturday until 2 a.m. - Fully Licensed
Come in and try our Pizza
TAKE OUT SERVICE 453 - 2801

LUCERNE DENTURE CLINIC
Full dentures, Partials, Castings and Repairs
has opened an office in Shawville
Wednesdays only - Phone 647-2828
(Main Street, across from W.A. Hodgins store, upstairs in the Cowley building)
Dennis Lucas T.D.C. d.d. Denturologist

3 DAY CURTAIN
sale!
Thurs., Fri., Sat. - June 28, 29, 30
20 - 30% OFF CURTAIN MATERIAL
RR FABRIC CENTRE
Hwy 148, Campbell's Bay, 648-5678
OPEN: Thursday 9 a.m. to 6 p.m.
Friday 9 a.m. to 9 p.m. - Saturday 9 a.m. to 5 p.m.

ELMER ALEXANDER FUELS
458-2082

GIL FRASER EQUIPMENT RENTALS
458-2079

IRENE'S BEAUTY SALON
458-2061

J. L. STANLEY EQUIPMENT
EQUIPMENT RENTALS
458-2620

PONTIAC REFRIGERATION
& APPLIANCE SERVICE LTD.
458-2879 EMERGENCY 458-2625

BRENDA'S BEAUTY SALON
458-2833

FAIRBANK'S HOTEL
458-2294

MacKECHNIE'S FOODMARKET
458-2010

J.H. TELFORD & SONS
GENERAL MERCHANTS
458-2879

The Businessmen of the Quyon area listed here would like to invite you to come to visit them at their businesses in Quyon.

EPICERIE SUTTONS GROCERY
458-2327

McCANN'S CHIPS
458-2888

CHRIS McCOLGAN
GENERAL INSURANCE
458-2632

GRAHAM'S ESSO & SNACK BAR
458-2333

CLAUDE'S SERVICE STATION
& GROCERY STORE LTD.
458-2042

CAMPBELL'S WELDING SERVICE
647-5581

MARIEL BOUTIQUE
458-2992

QUYON FARMERS CO-OP
458-2477

MURDOCK CARPET & DECOR
458-2172

TRUDEAU'S BODY SHOP
458-2942

DAVIS GARAGE
458-2023

We like to say:

"Come to Quyon and be served with a smile"

Watch for your own four page flyer and business directory in the mail this week.

McCANN & SONS LTD
BUILDING SUPPLIES
458-2830

GIBBONS RESTAURANT
458-9906

D & G STABLES
458-2738

GAVAN'S HOTEL
458-9902

SAN ANTONIO RANCH & HOTEL
458-2297

GORDON'S CONSTRUCTION
458-2721 458-2323

McKNIGHT'S GROCERY
458-2130

KEON'S STORE
458-2684

MOUNTAINVEW TURF FARM
458-2186 771-0112

DUBOIS CONSTRUCTION
458-2266

QUYON FERRY
458-2108

DOLAN'S FABRIC SHOP
458-2673

Caldwell Clarion

Mrs. Manson Sharpe

Belated birthday congratulations to Minola McGillis who celebrated her birthday this past weekend.

Visiting with the Manson Sharpe's on Friday evening were Mrs Joyce Warren of Shawville and daughter Colleen of Saskatoon, who is visiting with her mother for a few weeks, Mrs Raeburn McTiernan and daughter Marjorie Corrigan, now of Shawville, formerly from Kelowna , B.C.

Mrs Bert Horner has returned to Mississauga after a two week vacation with Mr and Mrs Gordon McMillan and her many friends in this district.

We were so sorry to hear of the death of Miss Irene Shaw of Shawville. She was one of the first teachers the writer can remember of, starting countless people in this district on their road to receive their education. Her many, many friends send her relatives and friends their deepest sympathy. It was throught she and her relations that our town Shawville received its name. She will be sadly missed in this community.

Get well wishes are sent to Mrs Robert Lucas who is in Ottawa Hospital due to a fall.

Get well wishes are sent to Ronnie Dorzek who has been a patient in Ottawa Civic Hospital for the past few weeks.

Mr Rueben Orr of Mississauga spent a few nights this past week with his parents, The Ivan Orr's.

Shawville Council

E.F. Dale, sec. treas.

Minutes of the meeting of Shawville Council, June 19, Mayor Black and Councillors Arthurs, Campbell, Richardson, Dickson, Armstrong and Smith in attendance.

Minutes of the previous meeting were adopted as written on a motion by Bob Campbell and Albert Armstrong.

Moved by Rosaleen Dickson and Royce Richardson that the garage door off the Fire Hall be sold to the highest bidder.

Messrs James Cuthbertson and Ellard Perry visited the meeting concerning - the back-up of sewerage in the basement at the Standard Church during heavy rainfall and paving the church parking lot to the existing street pavement. Mr Perry is also concerned about the safety of children in this area where there are no sidewalks. The sewer problem is to be investigated and there is no objection to the paving but new sidewalks are not in our budget this year.

Bethel Pentecostal Youth group requests the use of Mill Dam Park, July 28 and August 18.

Following our request for the re-opening of an automobile licence office here, the Minister of Transport informs us that this is not possible.

Moved by Royce Richardson and Bob Campbell that a postage meter die "Canada It's You and Me" be purchased.

We are promised a grant of $8000 for patching and paving streets. Motion by Royce Richardson and Bob Campbell that the lowest tender for paving and patching be accepted, that of Sid Hodgins, work to be completed before June 29.

Accounts amounting to 15,028.08 were approved for payment on a motion by Bob Smith and Bob Campbell.

A quote on insulating the Fire Hall was discussed. It was decided not to insulate the building at this time.

Rosaleen Dickson provided copies of her translation of the government proposals for Pontiac County. Comment followed.

The culvert at Dundas Street and Highway 303 is to be repaired, pipe to be supplied by the government.

Letters to be written to Social Planning Council concerning the use of funds donated and Pirie's Car Wash concerning water being taken out of town to other municipalities.

Numerous complaints received about dogs. By-Law Number 182 remains in force. Dogs running at large will be picked up and those not bearing a dog tag may be disposed of, if not claimed.

Adjournment moved by Everett Arthurs at 11:00 pm.

Charteris Chronicle

Mr and Mrs Robert Towell and Angela of Shawville voyaged with Mr David Lemay and attended the Convocation of their son Samuel at Place des Arts, Montreal, Quebec, on May 30th.

Our sympathy goes out to the family and friends of the late Herman Emmerson who passed away on June 20th in Pontiac Community Hospital after a lengthy illness.

Mr and Mrs Tolson of Michigan spent last week with their daughter Topp and Lee Teeperman.

Mrs Thomas Emmerson has returned home after spending some time in Ottawa with the family.

Mr and Mrs Tolson from Michigan and Miss Topp Tolson visited on Thursday with Cora and Norval McNeill.

Birthday wishes to Mrs Ray Dagg who has a birthday on July 1st.

Mrs Lola MacDougal of Ottawa visited on the week end with her mother Mrs Elizann Emmerson, Mr and Mrs Sherman Emmerson and attended her uncle's funeral on Saturday.

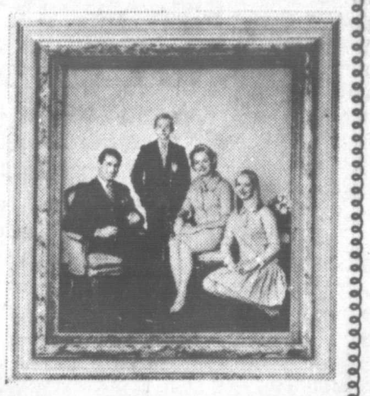
Birthday wishes to Val Vezeau who had a birthday on Friday June 22nd.

Mr and Mrs Earl Mulligan of Detroit, Michigan visited with Cora and Norval McNeill on Sunday.

BOUTIQUE LORRAINE
Opening June 30, 1979
A variety of gifts, cards and paper for all occasions...also souvenirs.
Drop in and browse around at Bill and and Lorraine Racines, Otter Lake.
Coffee and cake served opening day
Phone 435 - 4301

FLEA MARKET
CANADA DAY - JULY 1st - SHAWVILLE
Anyone having small articles that they would like to dispose of are asked to contact RENÉ LATREILLE at 647-2762 or residence 647-2803, before Sunday, July 1st.
A large 30' X 50' tent will be available on the fairgrounds. Private exhibitors are also welcome, limited only by space being available.

CANADA DAY
BREAKFAST
Sunday, July 1st
9:00 to 11:30 a.m.
Shawville Community Centre
MENU
EGGS, HAM, TOAST, JAM & BEVERAGE
2 Eggs & 2 Ham $3.00
2 Eggs & 1 Ham $2.50
1 Egg & 1 Ham $2.00
EVERYONE WELCOME
Sponsored by Shawville Lionettes

There are great occasions in your life.....
GRADUATIONS
WEDDINGS
ANNIVERSARIES
FAMILY REUNIONS
Capture those precious moments

CALL:
EVA ANDAI
"Your Professional Photographer"
140 Calumet St.
SHAWVILLE, QUEBEC. **647-5666**
BRING YOUR FILM HERE FOR DEVELOPING.

EQUTIY CLASSIFIED ADS GET FAST RESULTS

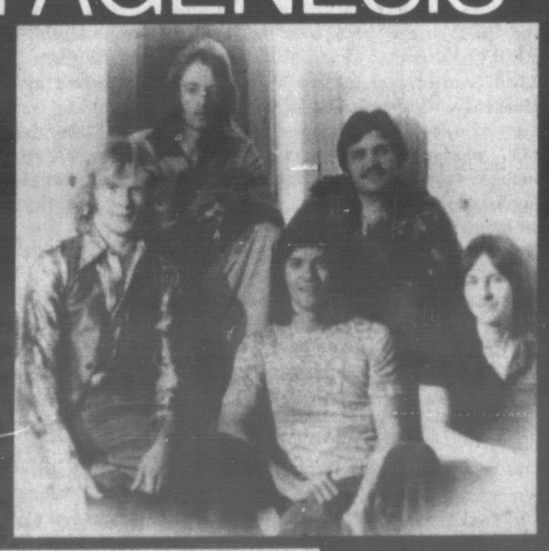
GREAT SALE!
CHINA WHITE
"ONE COAT" PAINT
"With Crown Diamond China White, you don't need a second coat".
All Crown Diamond China White "one coat" paints are now being offered at reduced prices. With China White, if used according to directions, a second coat is not necessary. Additional savings for you, thanks to this great sale.


OUR TWO STAR PRODUCTS:


Interior latex satin flat no more than $13.98* a gallon
Interior latex semi-gloss no more than $13.98* a gallon
Hurry to your nearest Crown Diamond dealer and save during this great China White sale!
CROWN DIAMOND
Morley Hodgins Ltd.
Shawville Tel. 647-2727

THIS SUNDAY our usual
FLEA MARKET $AVE
will be held at
SHAWVILLE FAIR GROUNDS
Instead of at THE JUNCTION, Weirstead.

PIRIE'S
CAR WASH & GAS BAR
Hwy 148, Shawville, Que.
OPEN 7 DAYS A WEEK
Mon. to Thurs. 7:00 a.m. to 10:00 p.m.
Fri. & Sat. 7:00 a.m. to 11:00 p.m.
Sunday 8:00 a.m. to 11:00 p.m.
Beginning Friday, June 29th
for your convenience we will stock
GROCERIES
INCLUDING: BREAD, MILK, ICE CREAM, WEINERS, HAMBURG & COOKED MEATS.

San Antonio Ranch
Quyon, Que. Tel. 458-2297
Featuring
"METAGENESIS"
on the long weekend!
Saturday and Sunday June 30, July 1

"SHOOTER" Friday and Saturday July 6th & 7th
July 8 - DIRT DANCE featuring "Shooter", "Metagenesis", "Rock Revival"
July 13, 14 and 15
"PERCY AND THE TEARDROPS"

STEDMANS
Main Street, Shawville, Que.
Fast Efficient PHOTO SERVICE
Canada Day **Sale!**
Items available while quantities last.
CHARGEX VISA master charge

PAMPERS Toddlers size
Reg. 3.99 SPECIAL $3.27

Ladies All Sheer **Knee Highs** Beige and Spice
4 / $1.00

Beach Balls Ass't Sizes and Designs
2 / $1.00

Disposable **Lighters** Twin Pak
Reg. 1.98 SPECIAL .$1.69

FILM 126-12 110-12
Reg. 1.25 SPECIAL .99

BRA Antron & Spandes, Seam-Free Converts to halter, white & beige
Sizes 32-36 Reg. 3.19 SPECIAL $1.97

Gold Metal **Photo Frames** 5 x 7 and 8 ' 10
$1.77 each

Coppertone Suntan Lotion & Oil
110 ml Reg. 2.19 SPECIAL $1.77

CREST TOOTHPASTE
100 ml Reg. 1.37 SPECIAL .93

Ladies Queen Size **Panty Hose** Beige and Spice
Reg. 1.19 SPECIAL .88

Sleeping Bags 34" x 70"
$10.97 each

Canadian made **3 pc. Luggage Set**
- 25 in. Case with Wheels
- 21 in. Weekend Case
- Tote-bag

Reg. $59.95 SPECIAL
$39.97 3 pcs.
Brown, Tan & Blue

Free Balloons to All Children Saturday Morning While they last!

THE EQUITY

A WEEKLY NEWSPAPER
Founded in 1883

Published every Wednesday
at Pontiac Printshop Ltd
Shawville, Quebec
by David, Rossleen, Ross and Heather Dickson

Advertising Manager
Brent Horner
647-2204

Pontiac & Gatineau Counties $7.00 per year
($4.00 for 6 months)
Elsewhere in Canada $8.00 per year
Outside Canada $12.50 per year

Second class mail registration number 0649
Legal deposit in the Quebec National Library

ONE YEAR AT A TIME

Here we are in Shawville celebrating Canada Day with a bang !

Three years ago some of us wondered if Shawville would even be in Canada by this time in 1979. There was a great flurry of worry about the possibility that Quebec would separate and take the Pontiac, and of course Shawville, along with it. By now the climate of confusion over that issue seems to be clearing up considerably.

This is not to say that we can just sit back and relax. The present government of Quebec could still pull the rug out from under us. But at least things seem to be improving.

At this point we know at least that Shawville and the Pontiac are still part of Canada. The Liberal leader of the Province of Quebec, Mr Claude Ryan, decided to spend Canada Day in Pontiac County and officiate at the great annual Canada Day celebration in Shawville. His greatest task in the immediate future will be to formulate his Party's policy for continuing Quebec's role as a province of this country. When he and his colleagues sit down to the task, let's hope that some of the experiences he has while in our County will be helpful.

The knowledge of how much depends on him should give him strength to decide what will be best for Quebec and for Canada. An association, however brief, with the people of the Pontiac should clear up any doubts he might have had about the possibility of a person being a good Quebecker and speaking English at the same time.

We welcome Claude Ryan to our County and hope he will return. We do also hope that he will be able in the months ahead to persuade the population of the Province that Canadian citizenship is good.

Meanwhile, as far as Shawville is concerned, we'll just take it a year at a time and celebrate Canada Day on Sunday with the rest of the country. As for 1980, who knows? All we can do is hope.

From Gladys Sly's Scrap Book

I trouble not myself about the manner of future existence. I content myself with believing, even to positive conviction, that the power that gave me existence is able to continue it, in any form and manner he pleases, either with or without this body; and it appears more probable to me that I shall continue to exist hereafter than that I should have had existence, as I now have, before that existence began.



Letters from our readers

Mayor Allen Black,
Shawville Town Hall,
Shawville, Que.

Your Worship;

The Provincial Grand Orange Lodge of Quebec wishes to thank you for honoring us with your presence at the Banquet held in conjunction with our Annual Sessions held in Shawville on May 4-5, 1979.

Through you, we would also like to thank all the people of Shawville and surrounding area for the hospitality and friendliness extended to us during our stay in your community.

Sincerely,
Wm Curren, Provincial Grand Secretary

Mr Allen Black,
Mayor of Shawville,
Shawville, Quebec,
JOX 2YO

Dear Sir,

The Officers and Members of The Right Worshipful Provincial Grand Lodge of Quebec, Ladies Orange Benevolent Association, wish to express to you and through you, to the members of the council, our sincere thanks for giving us the privilege of holding our Grand Lodge Session in your town of Shawville. We are always given a warm welcome to Shawville, not only for Grand Lodge Session but for any function the Orange Order may hold there. We appreciate this very much.

Wishing you every success in all your future endevors, I remain.

Sincerely yours,
Florence Jackson, Prov. Gr. Sec., R.W. Provincial Grand Lodge LOBA of Quebec.

363 Smyth Road, Ottawa, June 15, 1979

Dear Editor:

It is noted that in EQUITY issue of the 13th you gave Jehovahs Witness a fine publicity. THANKS, although I was disfellowshiped from that body of Christians over 20 years ago — for looking into what other religions have to sell. Some 20 people visited me to woo me back — but on their own terms! Now, I have "Living Hope" — same as any other man of Christian Common sense .... Once those people thought their little hand-full of people were the only people in Heavens favour! Since they've learned a few things — from a few other people — (and from the Bible) their work is prospering! - - I was at the first real big assembly in Columbus O. when Judge Rutherford gave the 'International Bible students' their Official Name, "Jehovah's Witnesses". He asked every one (who believed that, to be the Scriptural 'Name' of the Church, to stand.) I remained seated. WHY? The answer was because I couldn't persuade myself that said 'Name' would not only evolve into another SECT.

I'm happy (with a Living Hope) that many sects of Christendom are learning to get together and BOOST for ONE world, one Government - under the "Prince of Peace"). That, (call it Pacifism or what have you) THIS shall be my 'religion' - To this end I've written — not only a poem or so, but a BOOK on the subject. It is dedicated to my beloved Valentia - whom I had promised. There's an ode in it too, for those (if there be any) who jeer!

"Time is of the Essence."

Pete Stickler
"PACIFIST"

P.S.
What grand opportunity have ALL Christian (?) denominations to make a great demonstration of the God of Peace and LOVE, to the war mongers of this world!

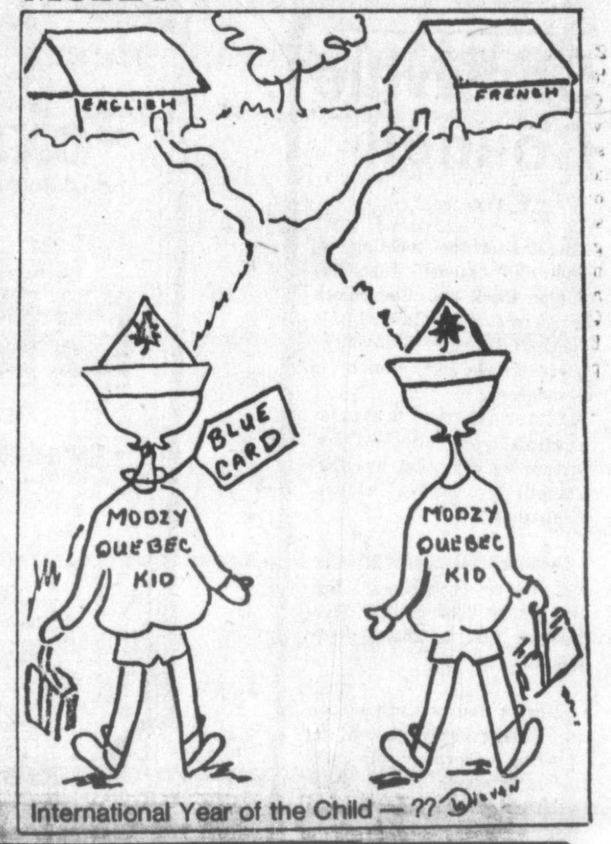


EQUITY PHOTO

Senior Typing awards at PPHS

Certificates for speed and accuracy in typing were recently awarded to some of the senior students of Pontiac High School. Standing, left to right- Diane Armitage, Ellen Brown, Loretta Roy, Beth Knox, Terry Lyn Hodgins, Jackie McCallum. Seated, Mrs Nora Hodgins (teacher), Carol Anne Cameron and Mrs May Smith (teacher). Absent from the photo but also receiving awards were Ann Beaudoin, Sheri Harper, Connie O'Donnell, Susan Paul and Patti Russett.

MODZY



Politics in the Pontiac

by S. Wyman MacKechnie

The recent federal election brings to mind some of the elections held in this county in days long ago which for sheer excitement and frenzied partizanship exceeded anything we have known in recent years.

Although I have a record of all federal elections since confederation in 1867, both for Pontiac and for the entire Dominion, I shall confine these remarks to those I can personally recall, however vaguely.

The first election which I can remember was the one of November 3rd, 1904. That was the first one held following the interesting Poupore and Murray years with their exciting unseatings, by-elections, re-seatings, etc.

Gerald Brabazon, a land surveyor and resident of Portage du Fort was the Conservative candiate and G.F. Hodgins, a merchant of Shawville represented the Liberals. Following many years in opposition, the Liberal party under Sir Wilfrid Laurier had finally achieved power eight years before. That party felt that if Pontiac was to get anywhere it should send a Government supporter to Ottawa, so the Liberals put forth every effort to elect Hodgins.

These two gentlemen lived only a few miles apart so were well known to each other and quite likely were very good friends but when election time came around all friendship ceased. The same could be said of the rank and file. Close and usually co-operative neighbours could suddenly become almost strangers, if not downright enemies a few weeks before the election, slowly getting back on speaking terms after the fray.

That election was probably the last one of the truly horse and buggy era. I remember the candidate coming to see my father, (a dyed in the wool party man) with his man driving him with a spanking team hitched to a shining buggy. Needless to say, I was more interested in looking at the outfit than listening to the men discussing party strategy.

When the election was over and the smoke had cleared it was found that Brabazon had defeated Hodgins by a mere 95 votes.

I remember the 1908 election a little more clearly. Of course Brabazon as the sitting member was again the Conservative choice. For the Liberals there was to be a contest before a contender was selected. Frank S. Cahill, born in Pontiac but by this time in the real estate business in a big way in the western city of Saskatoon, came East to seek the Liberal nomination in his native county. Why he didn't choose to seek a Saskatchewan seat was a mystery, as that province was strongly Liberal at that period of history. But his ambitions seemed to lie in representing Pontiac at Ottawa.

However, G.F. Hodgins, no doubt due to his making such a good run four years before was again chosen. Cahill, not waiting around to assist in the campaign, an omission which some Liberals held against him for a long time, went back to Saskatoon. Nevertheless Hodgins was elected over Brabazon by the comfortable margin of 744 votes.

We now come to the exciting election of 1911 on the Reciprocity issue. Farmers, especially those in the West, were urging the federal government to sign a Free Trade pact with the United States. It would be a great advantage to the West, they argued. A market and also a source of manufactured goods lay just across an invisible international boundary only a few miles away. While at present their supplies had to be shipped across thousands of miles of wasteland north of the Great Lakes, dealing as they must with the manufacturers of Eastern Canada.

The Liberal Government took up the cause calling an election on the issue for September 21st, 1911. The Conservative opposition under Borden were violently against such a measure. Many Liberals in the manufacturing business in the East joined the Conservatives in opposing it. They reasoned that it would ruin the Canadian economy, put thousands out of work and worse still it was a sell out to the United States. It would eventually lead to annexation by that powerful country, they declared.

While these issues were being debated across the land, Cahill again came East to seek the Liberal nomination in Pontiac. To his dismay he found that Laurier had already endorsed Hodgins as the official candidate, rendering a convention unnecessary, a procedure often followed in those days.

This action enraged Cahill and his followers, and he had many. Denouncing Laurier's endorsement of Hodgins as undemocratic, Cahill called a convention of his own which declared him the official Liberal candidate.

This was right up Brabazon's alley as a split in the opposing side virtually assured election. It was long before third parties as we know them, elections were generally a two party affair, except of course, in the rare event of an Independant in the running or a disgruntled party man putting himself in the race.

It soon developed into a bitter fight between Hodgins and Cahill with Brabazon coasting along in gleeful assurance of election.

That was the day when a special train could be had for a few hundred dollars. Accordingly the Liberals brought up a special from Ottawa, carrying Sir Wilfrid Laurier along with a couple of his Ministers to a meeting up the line in support of Hodgins. The fare was a mere fifty cents, surely a small price to pay for the privilege of riding on the same train with the great man himself.

However, Cahill who seemed to have unlimited resources, hired a special train of his own and run it up the line just twenty minutes ahead of the so-called official one. I well remember being on the station platform at Wyman that day just to see the excitement and to note who all got on. One old Liberal and an avowed Hodgins man, unabashedly boarded the first train giving as an excuse "It is free".

When the smoke cleared, Brabazon not unexpectedly was elected. His majority was 666 votes so he went to Ottawa, Hodgins went back to his store in Shawville and Cahill went back to his real estate business in Saskatoon.

Not only that, the Liberals across the country were defeated and went into opposition, while Borden and the Conservatives assumed power. Reciprocity was dead, killed by the cries of annexation and the slogan, "No truck or trade with the Yankees."

In 1914 war broke out and Borden, by an act of Parliament, extended its life beyond the five year limit, giving as the excuse that it wouldn't be right to split the country in two during the war. In 1917 the Conservatives formed a Union Government taking in a number of Liberals in order to more effectively enforce Conscription. That of course, is another story.

In order to get a mandate to enforce such a measure, an election was called for December 17, 1917. Parties were designated only as Government (Unionist) and Opposition (Laurier-Liberals), to distingusih them I suppose from the Liberals who joined the government in order to enforce conscription.

(Note: a chapter in my new book, "Well remembered" soon to be published, devotes considerable space to events in that election.)

In Pontiac both Brabazon and Hodgins were now out of the picture. No official Government (Unionist) was in the running but a man by the name of Bastien living in the North ran as a Conservative, opposed to conscription. Frank Cahill came back from the West and ran as a Laurier-Liberal and was elected by almost 4000 votes.

By the time the next election rolled around the Great War was over. Borden has turned over the Conservative leadership and with it the office of Prime Minister to Arthur Meighen. Sir Wilfrid Laurier had died in 1919 and was succeeded by W.L. Mackenzie King as leader of the Liberals.

That election, held on December 6th, 1921 saw the Liberals with 117 seats, the Conservatives held 59 and the Progressives, mostly Western farmers had 64. There were three Labour and 1 Independant. So King was in a minority position but with the Progressives, the first third party ever to make any headway, being cooperative he had no trouble retaining office.

In Pontiac in that election, the United Farmers, in an effort to climb on the Progressive band wagon rolling across the West, nominated George Landon of Chichester. He made a brave attempt but Pontiac wasn't geared to third parties. Landon ran a poor third. Geo. B. Campbell ran second for the Conservatives with Cahill coming in with a majority of over 7000 votes.

In the election of October 29th 1925 another minority government was the result but King held on for a year while Cahill in Pontiac was reelected with some 3000 votes over his nearest opponent. It would seem that since 1917, due to Cahill's strength or the opposition's weakness there was little excitement generated in Pontiac over elections but this was soon to change.

As minority governments are apt to do sooner or later, King's government fell in 1926 resulting in the famous Byng controversy, now such an important part of Canada's political history. That too, is another story.

Arthur Meighen as head of the brief Conservative regime was forced to call an election for September 14, 1926. This resulted in yet another minority government, Liberals 116, Conservatives 91, various third parties totalled 38. However, most of these supported the Liberals so King had no difficulty holding office. In that election Cahill, Liberal had a majority of &&& votes in Pontiac.

The great stock market crash of 1929 did not seem to have much effect to us in Pontiac at first. But it was felt to a considerable degree across the country. When King called an election for July 28, 1930 there were other factors as well which resulted in his defeat by the Conservatives now headed by R.B. Bennett. On that occasion it was Conservatives 117, Liberals 88, third parties 20. This time Charlie Belec, Conservative, a farmer of Mansfield was elected in Pontiac, upsetting Cahill by 1896 votes. It should be noted that this time there was an independant Liberal in the field also, a man by the name of Coté from the north. Still that election lacked some of the spice usual in Pontiac .

Then came the great depression which many of you will remember. It is doubtful if any government could have survived after struggling through those years. So when an election was called for October 14, 1935 it was a foregone conclusion that the Liberals across Canada would be returned to power. And to support them it was generally considered a Liberal in Pontiac was a shoo-in. Charlie Belec did not even seek the Conservative nomination.

But wait! Perhaps the most exciting election of all was in the making. Especially in Pontiac, W.R. McDonald, a merchant of Chapeau had been Pontiac's Liberal representative at Quebec for sixteen years. He had always been elected with comfortable majorities, once by acclamation. Now he decided to seek federal office.

A colleague of his at Quebec representing Timiskaming (separate from Pontiac provincially at that time), by the name of Piché also decided to try for the nomination for the federal seat of Pontiac-Timiskaming. With the Liberal who won the convention assured of election the tough fight was in the preliminaries, or so it seemed.

It would take a whole article to describe that convention, however the result was they were both in the running. As previously noted no contest is so bitter as one between two of the same party. Many Conservatives realizing their party didn't stand a chance backed one Liberal or the other. Some Liberals in the South supported Piché, some in the North McDonald .

It was all rather confusing, even bizarre at times. Events in that campaign would fill a book.

Early on the morning following the election the word was out that Piché was in by about 70 votes. Out of some 15000! The McDonald supporters were understandably down cast. Piché supporters lit bon fires all over the place that night.

Then the next morning the miracle happened. A mistake in reporting one poll in the North gave Piché the votes that should have gone to McDonald. McDonald was in by 52 votes. Now it was his supporters turn to celebrate and light bon fires but there was nothing left to burn. It had all gone up in smoke the night before.

In the 1940 election McDonald had a majority of over 8000 votes and in 1945 over 7000. Tragically he died in 1946 and a by-election was called. The Liberals selected a man by the name of Lebel from the North, a lawyer of distinction and considered a winner. But surprises never cease. When the votes were counted it was not Lebel who was elected but a little known garage operator from Rouyn by the name of Rheal Caouette, Social Credit.

He went on to become the leader of his party and one of Canada's greatest orators and a staunch federalist.

These musings must end here. These gentlemen are all gone now. Let's hope they are seated in an assembly where they is no opposition.

What prompted these men to seek public office? Was it the desire for prestige or influence or was it for the money? I believe it was the former although I can recall one aspirant admitting it was the money. It was during that stage of this country's money value when the salary for an M.P. was $4000. Someone, perhaps doubting this fellow's qualifications, asked him why would he want to be an M.P. He replied, "there are four thousand reasons and everyone of them is a dollar bill." Needless to say he didn't get a nomination.

QUYON
NEWS AND NOTES

Jim and Agnes Barnhart motored to Ottawa to celebrate their daughter Bev Dicks birthday Friday June 22nd. They celebrated with a dinner party held at Mother Tuckers. Those present were Bev's boy friend Keith, brothers David and wife Delia, Eldon and girl friend Gail and sister Shirley.

Mr and Mrs Frank McKenny of Luskville celebrated their 35th wedding anniversary on Friday, June 22nd. There was a Mass for them at 7:30 pm in St Mary's Church, Quyon and afterwards there was a party for them in the Beech Barn.

Music was supplied by a band from Masham. It was a very nice party and a very large crowd attended. We wish Frank and Veronica many more happy anniversaries.

On Saturday evening June 23rd a surprise party was held in the Legion Hall Quyon, for Brian Armitage who had his hip fractured some time ago. Bernie Tracy and Tommy Armstrong organized the party and it sure was a success, and a great surprise for Brian. The music was supplied by musicians from Ottawa, Quyon and one from New Brunswick. It was a great party enjoyed by all.

Sunday afternoon June 24th Mr and Mrs Victor Leach held a farewell party for John and Ann Leach. It was quite a surprise and a very nice party with quite a number of friends and relatives attending. Father Cain was kind enough to take time out to say hello before leaving for his Mother's birthday party in Pembroke. A cake was decorated for the occasion by Jean Martineau. It was decorated in a replica of the village of Quyon. It also showed the Ferry running across the river between Quebec and Ontario. It was quite a masterpiece. A gift of money was presented to John and Ann from friends and relatives, by Mrs Pearl Daugherty a grandmother of Ann. We wish John and Ann good luck in their new home in Arnprior.

Recent donations to Pontiac Hospital

Central Hospital Auxiliary $550.00. Anonymous $100.

In memory of the late Ruby Telford- Mr and Mrs Claude Young, Mrs Pearl Emmerson, Mr and Mrs Leo Greenshields, Mr and Mrs Erwin Beck, Mr H.A. Smiley, Mr and Mrs Elwood Sharpe, Mr and Mrs Chris Judd- Total $40.00.

In memory of the late Mrs Minna Pasch- Mr Ernst Scrankler, Mr Victor Krutz, Mrs Olga Milke, Mrs Albert Yach, Mrs Mano Firabin, Mr and Mrs Rudy Schroeder - total $18.

In memory of the late Ben Judd - Mr Ted Judd, Mr Allen Judd, Mr Elwyn Corrigan, Mr Jack Lester, Mr Dalton Dods, Mr Harland Dagg - total $65.00.

In memory of the late Marcella Hodgins - Mrs Inez Brown, Friends and neighbours, Lawrence Lang, Mr and Mrs Ken Wentworth, Mrs Nelson Schwartz, Mr and Mrs Willie Hanna Mrs Della Kirkham, Mrs Genevieve Olmstead, Mr Clarence Horner, Mr Bill Hanna, Mrs Fern Leach, The Lloyd Hodgins, Mr Ken Griffin, Mrs Iona Hodgins, Mr Gilbert Emmerson, Mrs Mirl Young, Pontiac Hereford Club - total $224.00.

Idena Judd in memory of Russell Judd - $10.

Ted Judd in memory of Harold Robitaille $10.

Shawville Hospital Auxiliary $300.00.

In memory of Wilbur Chapman - Mr William South, Mr Ron Wilson, Mr Clarence Horner, Mr Bev Cluff, Mrs Muriel Cluff, Mr Brian Cluff, Mr Harry Wallace, Mr Don Horner - total $50.00.

"A correct answer is like a kiss." Goethe

OBITUARY
Margaret Ellen Foy Inglee

On May 9, 1979 at Pontiac Community Hospital, Mrs Margaret Inglee passed away after a lengthy illness.

She was born at Campbell's Bay, Quebec, February 11, 1896, daughter of the late Charles Carty and his wife Catherine Corrigan. She was the youngest of ten children, predeceased by five brothers and four sisters.

In 1921 she married the late Athol Carol Inglee and they lived on the homestead in Beech Grove.

She is survived by her son Carman, daughter-in-law Isabell, grandchildren Carl and Karen all of Beech Grove and one brother-in-law, Ernie Gillis of Campbell's Bay, Que.

The funeral was held from Hayes Funeral Home on May 11 to Wesley United Church, Beech Grove where service was conducted by Rev Frank Bailey, Rev Max Priesler and Rev Basil Long. Burial was in Mohr's Cemetery.

Pall bearers were six nephews - Wilson McCleary, Eldon Carty, Charlie Moorehead, Orval Carty, Charlie Gillis and Williard Sparling.

* * *

MONEY SAVING TIP: Read the permanent care label in a new garment before washing. Follow the manufacturer's care instructions to avoid washing mistakes that might damage the clothing item.

REGISTRATION
For the Bristol
"Play & Learn"
Program For Children
Ages 5 to 15 inclusive
will be held at the residence of Fred Metcalfe
Murray Hill Road, Norway Bay, Que.
Thursday & Friday, June 28 & 29
and Tuesday July 3rd from
9 a.m. to 3 p.m. - "No Registration Fees"

SPRING SPECIAL ON PAVING

GAUTHIER PAVING
CALUMET ISLAND
"FREE ESTIMATES"
Tel. 648-2232
• TOP SOIL • FILL • GRAVEL
BACKHOE, BULLDOZER & TRUCK RENTAL


OUR ANNUAL VACATION IS COMING UP . . .
The store and printing plant in Shawville, and the store in Fort-Coulonge will be closed for two weeks from noon on Saturday, July 7th. The Shawville business re-opens at 8.30 a.m., Monday, July 23rd. The store in Fort-Coulonge re-opens at 1.00 p.m., Tuesday, July 24th.
THE EQUITY will not be published July 11th and July 18th
PONTIAC PRINTSHOP Ltd., Shawville
LIBRAIRIE PONTIAC, Fort-Coulonge


summer CLEARANCE SALE!
Sale starts
Tues., July 3rd
Doors open 8:30 a.m.
BIG SAVINGS!
ALL SALES FINAL
KAYS' STYLE SHOPPE
Main Street, Shawville



Starting July 1, there will be some changes made to Unemployment Insurance.

Unless you worked at least 20 weeks in the past year, these changes could apply to you.

In December 1978, Parliament changed the Unemployment Insurance program. Changes starting July 1 mean that some people will have to work longer before they can qualify for Unemployment Insurance benefits.

Please remember, these UI changes affect only those claims which start on or after July 1, 1979. And, the changes may or may not apply to you. So please read on to see if you are affected.

(You'll find terms such as "Weeks of Work", "Qualifying Period", "Variable Entrance Requirement" (VER), and "Unemployment Rate" marked by an asterisk (*). For easier understanding, see the box "Explaining UI terms" at the end of this message.)

Here are the details of those changes.

Have you worked 20 weeks or more in your Qualifying Period*?

If so, this message does *not* apply to you. For you, the number of weeks you need to qualify for regular UI benefits and for UI illness and maternity benefits, or the one-time benefit at age 65 has not changed.

Are you working for the first time?

To get UI benefits, you will usually need 20 Weeks' Work*, no matter where you live.

An exception to this would be if you were on a training course approved by the Canada Employment and Immigration Commission for at least 14 weeks in the year before your Qualifying Period*. Then you would only need 10 to 14 weeks, depending on the Variable Entrance Requirement* where you live.

Are you starting to work again?

If you're coming back to work after being away a year or more,you'll usually need 20 Weeks of Work* in your Qualifying Period* before you can qualify for UI benefits.

This applies wherever you live.

This 20-week rule won't apply, however, if you were in any of the following situations *for a total of at least 14 weeks* in the year *before* your Qualifying Period*.

These are the situations that count:

1. You were getting temporary worker's disability compensation from a provincial program;
2. You were receiving sick or maternity leave payments;
3. You were out of work because of a labour dispute at your place of work;
4. You were on a Commission-approved training course;
5. You were on UI claim;
6. You were working in insurable employment.

So, for first-time workers and those coming back to work:

A. If you were in any of these six situations for a total of at least 14 weeks in the year *before* your Qualifying Period*, then you need only 10 to 14 Weeks' Work* in the Qualifying Period*, depending on the VER* where you live.

B. If *none* of the six situations fit your case,you will have to have worked at least 20 weeks to qualify for UI benefits.

NOTE: If you are returning to work after being away more than one year, the 20-week rule will normally apply to you.

Did you get UI benefits in the last year?

If you got UI benefits in your Qualifying Period*, there are new rules that may apply to you – unless the Unemployment Rate* in your area is over 11.5 per cent.

1. If a claim you had in the last year has not run out, you may be able to renew it.
2. If yours is classed as a **new** claim, you will need the usual 10 to 14 Weeks' Work* depending on your local VER*, *plus* up to six "extra" Weeks of Work*. The number of "extra" weeks you'll need depends on how many weeks you got on your previous UI claim. You need one "extra" week (up to a maximum of six) for every week you got **over** the VER* needed in your area.

Here's an example: You need 12 Weeks' Work* in your region (your local VER*) to qualify for benefits the first time. On your last claim, you drew 15 weeks' benefits before going back to work. Now, you would need the usual 12 weeks, *plus* three "extra" work weeks. (That's the difference between the 12 weeks you needed to work and the 15 weeks of benefits you drew. In total you would need 15 Weeks' Work* to qualify again within one year. The most anyone needs anywhere is 20 weeks of work to qualify.

Again, please remember, when the Unemployment Rate* in your area is *over* 11.5 per cent, this rule won't apply to you. You'll need only 10 Weeks' Work* to qualify for regular UI benefits.

Other changes have been in effect since January 1979:

- The weekly benefit rate was reduced to 60 per cent of your average insurable earnings (from 66⅔ per cent).
- Most people employed for less than 20 hours a week are no longer covered by UI.
- Higher-income claimants may have to repay part of UI benefits drawn in the 1979 tax year. This will only affect people whose income, including UI benefits, is over $20,670. This will be explained when you get your 1979 tax return.

These things haven't changed:

Just as a review, these points haven't changed:

- You may still get UI illness and maternity benefits and the special benefit paid at age 65 if you've worked 20 weeks in your Qualifying Period*.
- There's still a two-week waiting period before UI benefits start.
- To get regular benefits, you must still be available for and looking for work each day you are on claim.
- You must report any work and earnings while on claim.
- You can be disqualified from getting benefits for up to six weeks if you quit your job voluntarily, you were fired for misconduct, or if you turned down a suitable job offer.
- You can still appeal a decision by UI to deny you benefits.

Explaining UI terms:

***Weeks of Work**
This means weeks of work that are insurable for Unemployment Insurance. Most employment of 20 hours or more a week is insurable.

***Qualifying Period**
What UI calls your Qualifying Period is the 52 weeks before we start your claim. Or if you had a claim in the last year, it's the time since *that* claim started.

***Variable Entrance Requirement (VER)**
To qualify for Unemployment Insurance benefits, you must have worked from 10 to 14 weeks in insurable employment during your Qualifying Period*. The exact number of weeks depends on the Unemployment Rate* in the economic region where you live. (See below.) If you don't have enough weeks to qualify when you file your claim, we keep your application in the computer file. If the Unemployment Rate* changes so you then have the weeks you need, we will send you a notice.

***Unemployment Rate**
For Unemployment Insurance, the Unemployment Rate used for each of the 48 economic regions of Canada is *not* the current monthly Statistics Canada unemployment rate in each region. It is a three-month average of seasonally-adjusted monthly unemployment rates.

Canada's Unemployment Insurance Program

Working with people who want to work.

Employment and Immigration Canada
Ron Atkey, Minister

Emploi et Immigration Canada
Ron Atkey, Ministre

Canada

Young Pontiac stars in Summer Hockey Series at Arnprior

SHAWVILLE AND DISTRICT MINOR HOCKEY MOST SUCCESSFUL

A "Canada Day"- "Summer Hockey Series" is being played at the Arnprior Civic Centre. All Star Teams, competing in this week long event, have been selected from the following area: Ottawa Valley North; Ottawa Valley South; City of Ottawa which has players from Ottawa, Gatineau, Hull and Aylmer. American entries are from Massachusetts, Rhode Island and Chicago. An entry from Saskatchewan is also competing. The following categories are competing: Minor Atoms (9 year olds), Major Atom (10 year olds), Pee Wee (11-12 year olds), Minor Bantam (13 year olds), Major Bantam (14 year olds), Minor Midget (15 year olds), Major Midget (16 year olds). Boys from Shawville and District Minor Hockey Association to make these All Star Teams are: Corey MacIntyre, Kevin Meisner, Craig Hamelin, Marc Rodgers, Michael Smart, Danny Desabrais who play on the Minor Atom Valley North Team; Jason Toole who plays on the Major Atom Valley Red Team; Stewart Graham, Cory Smart, Grant Ferrigan, Chris Wrinn who play on the Major Atom Valley Green Team; Stephen Meisner, Kevin Chevrier, Todd Smart, Todd Wrinn who play on the Pee Wee Valley North; Keith Howie who plays on the Major Bantam Valley North Team; Brian Haley and Todd Hearty who play on the Major Midget Valley North Team.

A total of 18 boys from Shawville and District Minor Hockey Association have made these teams and this is a definite credit to The Shawville and District Minor Hockey Association itself. Bryson furnished 6 of these players, Shawville came up with another 6, Quyon supplied 4 and Campbell's Bay produced 2, both being goaltenders. Shawville and District Minor Hockey also supplied a manager and a coach from its system, Cletus Ferrigan and Art MacIntyre respectively. Cletus and Art are encouraging people from the Pontiac to support the hockey series. Without hesitation, our boys are as skilled as you will see throughout the entire hockey series.

The following schedule indicates when games will be played. All games are at the Arnprior Civic Centre. The series is a round-robin series with the two top teams in each category playing in a final and deciding game, on Monday, July 2. For the times of these games information may be obtained by calling 648-2506 as the end of the series comes closer.

The games started Tuesday afternoon and continue today, Wednesday with games all day, then on Thursday from 8 a.m. with a special Opening Ceremony at 8 p.m. The tournament continues on Friday from 8 a.m. to 8 p.m., Saturday from 8 a.m. to 8 p.m. and will conclude on Sunday, July 1st after a final series of games starting again at 8 a.m. and finishing with a match between Saskatchewan and Massachusetts at 9:30 p.m. Sunday night.

The Minor Atom Valley North team will play Wednesday at 12:30 pm and Thursday at 8 a.m.

The Major Atom Valley Red team will play at 8 a.m. Saturday and 9:30 am Sunday.

The Major Atom Valley Green will play Wednesday at 6:30 p.m., Friday at 11 a.m. and Sunday at 9:30 a.m.

The Pee Wee Valley North team will play Thursday at 3:30 p.m., and Saturday at 9:30 a.m.

The Major Bantam Valley North team plays Wednesday at 2 p.m., Friday at 3:30 p.m. and Sunday at 2 p.m.

The Major Midget Valley North team will play Wednesday night at 8: p.m., Saturday at 6:30 p.m. and Sunday at 12:30 p.m.

These same boys from Shawville and District Minor Hockey will also be travelling to Cape Cod, around Labour Day Weekend to participate in a similar Hockey Series. Teams participating in the Cape Code Series will have the Ottawa Valley Teams in all categories, representing Canada. All Star Teams from across the U.S.A. will also participate as well as entries from West Germany and Sweden.

During the next number of weeks some of the hockey players or parents may approach you to sponsor a team by means of purchasing tickets or sponsoring a Skate-A-Thon. Your generosity at this time would be greatly appreciated.

See You In Arnprior!

Thank You!

• Remove rust from barbecue grills, porch railings, and bikes with Naval Jelly®

CINEMA FORT THEATRE
Fort Coulonge
Friday to Monday
June 29 - June 2
"Agatha"
Dusten Hoffman,
Vanessa Redgraves
"Blood Brothers"
14 years

BRYSON THEATRE
Bryson, Que.
Saturday & Sunday
June 30, July1
"The Confessional"
Horror Drama
The Omen, The Exorcist, now the Confessional. The Holy Trinity is now complete.
2 showings
7:30 & 9:00 p.m.

PONTIAC PROPANE
SALES and SERVICE
We Deliver 647-3547 We Deliver
RR1, Bristol, P.Q.

Shawville and District Minor Hockey Association
give their best wishes to the 18 local boys who are participating in
"CANADA DAY"
SUMMER HOCKEY SERIES
Arnprior Civic Center - June 26th to July 2nd

MONUMENTS
LARGE STOCK ON HAND AT ALL TIMES
Geo. H. Froats & Sons Ltd.
121 Argyle Street S. Renfrew, Ontario
Telephone 432-4224

REGISTRATION
for the Shawville
SUMMER RECREATION PROGRAM
will be held in the arena lobby on Friday, June 29 from 6 to 8 p.m. and Saturday, June 30 from 10 a.m. to 12 noon
Registration Fees are:
$20.00 child, $40.00 family
The first 75 registrants will be accepted.

St. Mary's C.W.L.

St Mary's Catholic Women's League regular meeting was held on June 12th.

Eighteen members answered the roll call.

A letter from Social Planning Council was received and motion to give $50 towards this program.

Get well cards were sent out to Earl Dolan, Sadie Allen, Mary Greer, Mrs Grimes, Percy Moyle and Mary Wiggins.

Mrs Martin Dowe got volunteers for "Friendly Cupboard" opened on June 13, and 27, and closed for the summer months.

Mrs Juliette Trudeau - President, called on convenors to report. Church Life- Sister Mary Varney, Christian Family Life- Sister Patricia, Community Life - Mrs Martin Dowe, Communications- Mrs Francis Daley, Membership- Mrs Percy Moyle, Historian - Mrs Leo Foran.

The Secretary, Eleanor Foran, gave her report on the 59th Annual Convention in Barry's Bay on May 26th.

Twelve members from St Mary's attended. We should be all encouraged to give of ourselves and pray for others.

Let children know we love them, demonstrate it "they are part of the world" they are human. The theme of the Convention was "A child - the Supreme Gift".

Mrs Trudeau thanked Eleanor for her fine report and then called for convenors for September 1st wedding - Lois Derouin, Juliette Trudeau and Sister.

She thanked all those who participated in the Kennedy wedding on June 9.

Hostesses for September meeting are Loretta Gavan and Marie Moyle.

Fr. Cain thanked the ladies who helped with First Communion and Confirmation Exercises. He wished that "all would have a good summer" and be back full of vigor in the fall.

Adjournment was by Sister Mary.

Hostesses Lois and Juliette served up a tasty lunch in which we all enjoyed.

by Mrs Francis Daley

O'Brien Theatre
RENFREW 432-2411
SHOW TIMES
Sunday to Thursday — 8:00 p.m.
Friday and Saturday — 7:00 and 9:00 p.m.
HELD OVER
WEDNESDAY - THURSDAY JUNE 27 - 28
ROBERT DE NIRO
A MICHAEL CIMINO FILM
THE DEER HUNTER
UNIVERSAL PICTURES and EMI FILMS present "THE DEER HUNTER"
MERYL STREEP · CHRISTOPHER WALKEN
FRI. to TUES. JUNE 29 - 30, JULY 2 - 3
Norma Rae
SUNDAY ONLY — JULY 1st
DAVID CARRADINE
KATE JACKSON
It's 250 Proof Fun!
MURDER BY LIGHTNING
— PLUS —
CRAZIER! FUNNIER! WACKIER!
WILDER!
GENE WILDER
The WORLD'S GREATEST LOVER
with CAROL KANE ~ DOM DeLUISE
and
"NORMA RAE"

Hi-Way Drive-In
PINNACLE ROAD 432-2532
WED. to SAT. JUNE 27 - 28 - 29 - 30
The C.I.A. can't afford John T. Booker ALIVE
Chuck Norris is John T. Booker and Booker is fighting back.
GOOD GUYS WEAR BLACK
— plus —
They broke all the rules for that last great GOODBYE RIDE!
HENRY FONDA
The Goodbye Girl
Starring EILEEN BRENNAN
Co-Starring JOHN BETHUNE
with SUSAN SARANDON · DAVID GROH
SUNDAY, JULY 1st ONLY
DUSK TO DAWN
"Strip for Action"
— PLUS —
"Party Swappers"
— ALSO —
"Deep Jaws"
— AND —
"Naughty Co-eds"
MON. - TUES. JULY 2 - 3
CRAZIER! FUNNIER! WACKIER!
WILDER!
GENE WILDER
The WORLD'S GREATEST LOVER
with CAROL KANE ~ DOM DeLUISE
— PLUS —
DAVID CARRADINE
KATE JACKSON
It's 250 Proof Fun!
MURDER BY LIGHTNING

BRYSON ANNUAL CLOSED INTERMEDIATE
FASTBALL TOURNAMENT
Fri., Sat., Sun., July 6-7-8
BRYSON LIONS PARK
Teams from: Calumet Island, Chapeau, Waltham, Luskville, Campbell's Bay, Sudbury, Shawville, Quyon and surrounding area
Canteen — Refreshments
Dinner Sunday 1 to 6 p.m.
Sponsors: Bryson R.A.; Bryson Fastball Assoc.; O'Keefe Brewery
WELCOME
Adm. $1.00

HOTEL MORIN
(Formerly Moyle Hotel)
Campbell's Bay, Que.
Featuring
"GHOST"
June 29, 30 and July 1

STRICTLY ON TRUCK CAPS
Notice
Truck Owners
WILSON'S CAR and TRAILER SALES OF RENFREW your truck cap center in the valley now stock a complete line of Maple Leaf Truck Caps to suit all model trucks. 'We feature Colored Fiberglas Caps, Aluminum Welded Caps, Construction Caps and Specialty Caps.
Those mentioned are available now at
WILSON'S
CAR and TRAILER SALES
old Highway 17 West of Renfrew
Phone 432-2840

SALE
ON ALL
BEDDING PLANTS
starts June 21st
still many varieties left
ELLISON'S
GREEN HOUSES
1 MILE EAST OF Shawville, Hwy 148
Pick you own
ORGANICALLY GROWN
STRAWBERRIES
by appointment only
Phone 647 - 3592 after 6:00 p.m.

JUNE PAL Specials
Assorted Flower Urns $6.95 each - $16.95 each cash and carry
BLACK JOE 4x8 SHEET $3.65 cash and carry 4x9 SHEET $4.10 cash and carry
Prefinished (Birch, Hickory, Elm, Oak, Maple) 4x8 Mende Board $5.49 SHEET cash and carry
CROWN DIAMOND Semi Gloss Paint $9.95 GALLON cash and carry
No. 2 Masonite Ceiling Tile 4ft. x 4ft. $3.39 cash and carry
EXTERIOR - 12 FT. wide Green Turf $4.95 SQ. YD cash and carry
Morley Hodgins Ltd.
Shawville, Que. Phone 647-2727

48 Hour Service
on
COLOUR FILM PROCESSING
WEEKLY DRAW -
You could win a Photo Album and a Studio Sitting
(Everyone having a film processed is eligible to win)
PASSPORT PHOTOS IN 5 MINUTES
STUDIO ANDREE
Lunam St. Subdivision
Campbell's Bay, Que. Tel. 648-5537
Open everyday 'til 9:00 p.m.
Saturdays 'til 5 p.m. (Closed Sundays)

HORSE DRAW
Sunday, July 1st
at 1:00 p.m.
Wolf Lake
Quebec

Canada Day sporting activities in Shawville

The sporting activities for Canada Day are moving into place and everyone is hoping for a good turn out for all of the events.

The track and field events will all start just west of the outside horse show ring. The High jump and Broad jump pits; the racing events will all be marked out in this area.

At approximately three o'clock the first events will start, with the Potato race for the up to 5 yrs of age group being first on the track, the 6-8 year olds will be having their broad jumping, and the 11-12 year olds will be having the High Jump. All age groups will participate in two events each as we have a limited amount of time to run off the events. The last events of the day will be the half mile and the one mile run. We have some very competent runners in the area and we are hoping for a big turn out for these events. There is a track club in Shawville and we are hopeful of seeing these persons in action. The track will be graded and should be in perfect shape.

Persons interested in the Kite Flying contest should report to Albert Armstrong before Sunday for further details. We need to know how many are interested so as to plan our categoeies. If you are unable to contact Albert before Sunday, the Kite Flyers will register at a designated area west of the horse show ring at the announcers desk.

It is the responsibility of everyone to make this Canada Day a huge success.

Do You Know These Golf Rules?

1. The maximum number of clubs a golfer can start a round with is 14.
2. You can remove a loose impediment without penalty except when both the impediment and the ball lie in or touch a hazard.
3. You must strike the ball only with the head of the club.
4. If a player strikes the ball twice when making a stroke, he must count the stroke and add a penalty stroke.

Quyon truckers in national roadeo

On June 3, 1979, the annual Shell Truck Roadeo for the Ontario Region was held in Oakville, Ontario. Once again the Quyon area has produced two fine drivers who won in their individual classes as top point getters from the Ottawa plant located on Merivale Road.

In the Straight Truck Class, the winner was John Crawley, formerly of Quyon, now living in Ottawa; Glenn McMillan of Aylmer, Quebec, whose parents reside in Beechgrove, took highest points in the Train Class, and Emile Bruyere of Aylmer, took the Trailer Class.

These three men now go on to compete in the National Truck Roadeo being held in Halifax, N.S. September 23rd. We wish them luck in their endeavour.

TREE REMOVAL
IN NORWAY BAY and AREA
Fully Insured - 16 years experience - Free Estimates
Contact Wayne Proulx 458-2488

IN GROUND SWIMMING ABOVE GROUND
Pools
* SALES Free Estimates
* INSTALLATION
*ACCESSORIES
*CHEMICALS
SUNBLANKETS $139.95
AUTOMATIC LIQUID CHLORINATOR POOLMINDER Plus 1 years supply of Liquid Chlorine $239.95
Contact: BRIAN (Bucky) Harris, Prop.
Pontiac Pools Reg'd
Les Piscines Pontiac Enr'g.
Shawville, Que. (819) 647-2440

E & M Gift Shop and Handicrafts
- NOW OPEN -
¼ mile from Otter Lake, Que.
at Gabriel Beaudoins
Inquiries contact 453 - 4081

D & G Ranch

Horse Back Riding
Overnight Trail Rides
also
STUD SERVICE AVAILABLE
AAA-AQHA Champion
"JAG'S DESTINY"
Location:
Quyon, Que. 458-2738

Denturologist
FULL DENTURES, PARTIALS AND REPAIRS
Office now open in Aylmer
92A Principale
(Upstairs at Nick Urban Ltée Butéga)
For appointment call:
684 - 0313 or 684 - 0395
Jean Bellerose D.D.
10XJN27

Pontiac House Hotel
Main Street, Shawville
When in Shawville for CANADA DAY WEEK END drop in to our new Dining Room and Lounge
DINING ROOM FEATURES
Roast Beef, Steak, Seafood, Etc.
RESERVATIONS 647-3728
(Also Daily Lunch Specials)
CENTENNIAL LOUNGE FEATURING
"Noel McAtasney"
Friday 9:00 p.m. to 2:00 a.m.
also Sunday 9:00 to 2:00 a.m.
Come and relax after the fireworks display.

Weirstead Message

June Orr

Birthday wishes go out to Anita Baley who celebrated a birthday on June 20th and also to Robert Tubman who celebrated a birthday on June 25th.

Anniversary congratulations goes out to Mr and Mrs Harper Emmerson who celebrated their 54th anniversary on June 24th and also to Terry and Janey McDougall who also celebrated their anniversary on June 24th.

Ernie Muldoon and friends visited with Frank and Marie McGraw on Sunday, June 17th. We are happy to see that Mr Muldoon is feeling better.

Get well wishes go out to Christie Hughes who is a patient in the Pontiac Community Hospital. Get well soon Christie.

Get well wishes go out to Richard Dumas who was recently a patient in a hospital in Ottawa. I hope you are feeling better soon.

Birthday wishes go out to Jackie Ings of Ottawa who celebrated a birthday recently. Birthday wishes also go out to Mr Alex Kluke of Elliot Lake who celebrated a birthday on June 24th. Happy birthday Alex.

Local residents are still expressing their gratitude for the fire works display at The Junction. The winners of the raffle were Lise Villeneuve, First prize, Versil Pirie, second prize and Mrs J.P. Foran, Third prize.

Birthday wishes go out to John Kerpatrick who celebrated a birthday on June 19th. Happy birthday John.

Visiting with Bertha Orr and family on Thursday were Eddy and Edith (Stanley) Thomson from Perth. Mr and Mrs Thomson also visited with Henry and Audrey Smiley.

Mary Doherty, Barry & Karen Bell, and Mike and Vicky Robillard of Ottawa spent the weekend at Mary's cottage.

Birthday wishes go out to Gerald McCoshen and Phyllis Dubeau who will celebrate birthdays on June 28th. Happy birthday to you both.

I would like to send congratulations out to all the young men and women that graduated this week. It is an important time of your life, a time to remember and look back at. I know it is something I would always remember. Good luck to you all.

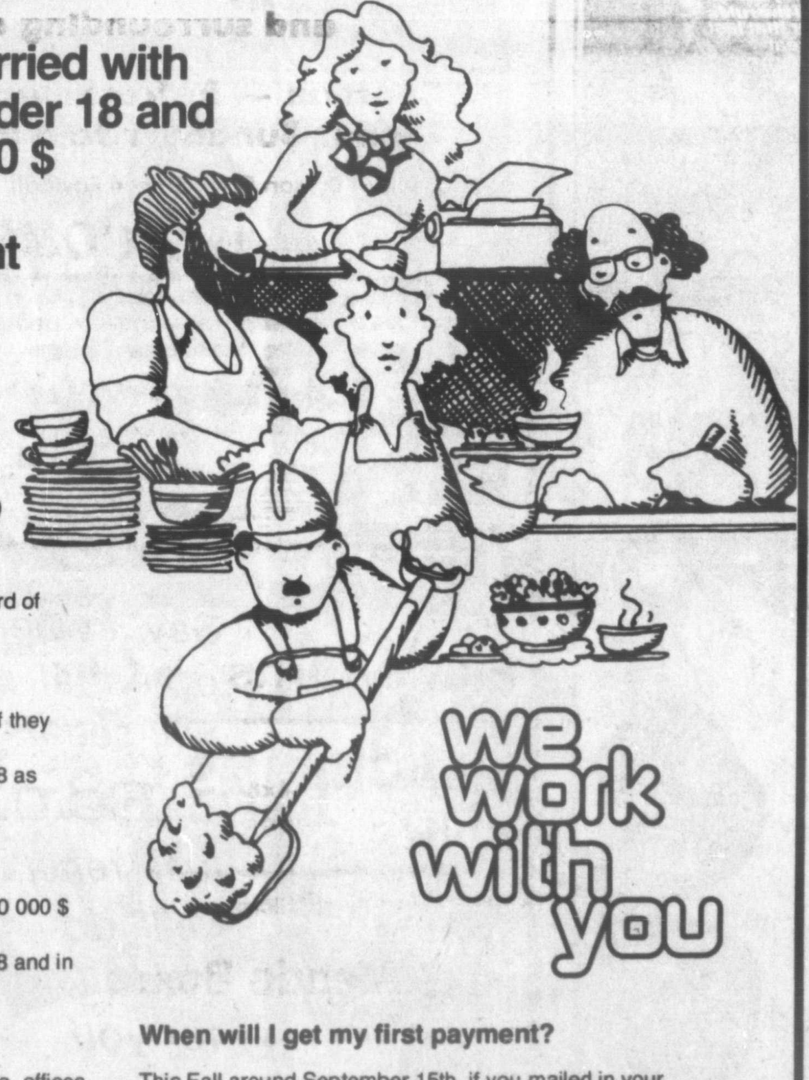
I would like to send get well wishes to Mr Tom Glenn who is a patient in the Memorial Hospital in Sudbury. I hope you will be feeling better soon, Tom. Mr and Mrs Henry Smiley and their daughter Emble were visiting at The Junction on Sunday where they saw many of their friends.

Visiting with Leslie and Gertie Greenshields on Sunday were Mr and Mrs Paul Seguin and family and Mrs Frank Ings and family from Aylmer.

40 ACRES OF FAMILY FUN
STORYLAND
NEAR RENFREW, ONT.
ONLY 15 MILES FROM SHAWVILLE
Open Daily,
432 - 5275

Introducing The Work Income Supplement A Programme of Financial aid for Low Income Earners.

If you are single or married with dependent children under 18 and earned less than 10 000 $ in 1978, this message could be very important to you.



What is a Work Income Supplement?

It is a programme designed to improve the standard of living of the low income earner.

Who is eligible?

Couples or single parents (unmarried are eligible if they have lived together at least one year)

...who, in 1978, had one or more children under 18 as dependents

... who had a work income of less than 10 000 $ (salary or self-employment)

... whose assets (money in the bank, buildings, machinery, etc.) had a market value of less than 50 000 $ excluding family home, furniture and main car

... who resided in Québec on December 31st, 1978 and in Canada since January 1st, 1978.

How can I claim?

Pick up an application form from a Caisse populaire, offices of Revenu-Québec or your local welfare office.

Fill in your earnings (TP4), welfare payments received (your welfare declaration), unemployment benefits, etc.

Attach your income tax return (TP1) for 1978, if it has not already been done.

And return everything to the Ministère du Revenu du Québec before July 16, 1979.

When is the deadline?

JULY 16!!

You must mail everything in to the Ministère du Revenu du Québec **before July 16, 1979**

How much can I expect to get?

It depends. It varies from case to case... averaging 500 $ to a maximum of 1 473 $.

Everything is taken into account. All revenues from welfare payment, unemployment benefits to annuities.

However, the supplement is non-taxable by the Gouvernement du Québec.

When will I get my first payment?

This Fall around September 15th, if you mailed in your application before July 16th and if you have been found eligible.

The supplement will be given out in four segments of 400 $ (or less) at three monthly intervals: September 15, 1979, December 15, 1979, March 15, 1980 and June 15, 1980.

Where can I get more information and help?

Ask for it at your local welfare office or any Revenu-Québec office. (Just look for the address and phone number under the heading "Gouvernement du Québec" in your phone book).

Remember the deadline is July 16th
So hurry!

Gouvernement du Québec

SPORT RENFREW
INVITES YOU TO
RENFREW
FOR THE GREATEST
CANADA WEEK CELEBRATIONS

THURSDAY, JUNE 28th, 1979
SOFTBALL GAME of the Century
New Softball Diamond (just off Lisgar Street)
commencing at 7:00 p.m.
featuring SPORT RENFREW DO-GOODERS vs.
RENFREW COUNCIL and RECREATION COMMITTEE
BAD GUYS
Following the Game there will be a FREE DANCE
featuring the Music of RURAL ROUTE

FRIDAY, SATURDAY and SUNDAY
JUNE 29th and 30th and JULY 1st
Renfrew Fairgrounds
SPORTBALL TOURNAMENT
Friday from 7 - 10 p.m. — Saturday 9 a.m. to 6:30 p.m.
Sunday Championship Games
B Division at 12 noon A Division at 1 p.m.

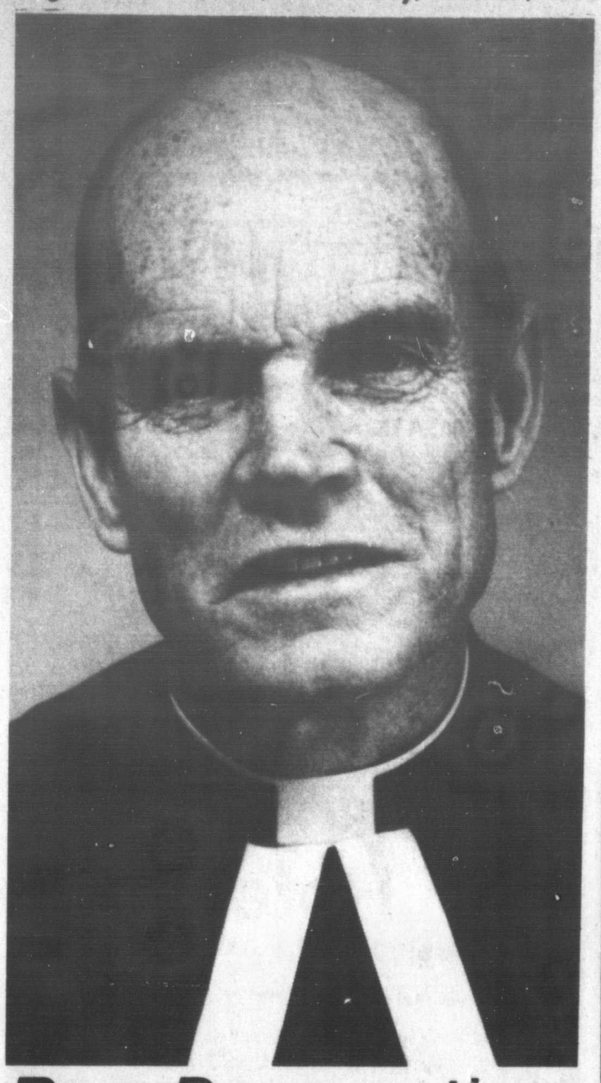
ANNUAL SPORT RENFREW BED RACES
Renfrew Fairgrounds
SATURDAY, JUNE 30th, 1979
Registration 11 a.m. to 12 noon
$5.00 per Entry — Fun for Everyone

DANCE
to the Music of Bavarian Band and Wang Dang Doodle
in the Renfrew Arena
SATURDAY, JUNE 30th
from 9 p.m. to 1 a.m.
Admission — $3 per Person or $2 with Canada Week Button

SUNDAY, JULY 1st
JOHNNY ON THE POT RACES
Renfrew Fairgrounds — 2:00 p.m. followed at 2:30 by
RENFREW COUNTY
TUG-OF-WAR CHAMPIONSHIPS

Renfrew Arena open from 12 noon until midnight
— Lunch Available —
DANCE in the Evening with Music by RURAL ROUTE
from 7 p.m. to midnight

REMEMBER ALL ROADS LEAD TO RENFREW DURING CANADA WEEK AND SPORT RENFREW LEADS THE WAY IN ENTERTAINMENT.



Rev Dean retires

Mr and Mrs Lennis Dean, Mr and Mrs Gus Draper and Mrs Secil Sly attended the service on Sunday morning at Tabernacle United Church, Belleville, Ontario, where their brother, Rev Leslie Dean, B.Th. conducted his last service before retiring on June 30, 1979.

At the close of the service a presentation of money was made to Leslie and Ethel from the congregation with many kind words of appreciation for their efforts in the many avenues of the work of the church and their co-operation during the nine years they served there. Under great effort both replied fittingly.

Visitors and congregation then enjoyed a sumptous retirement dinner in the Church Hall and this was followed by a program of speeches, music and more presentations. Among these was a citation from Bridge St. United Church and a framed painting of Tabernacle United Church. Among the speakers was Rev Wm McDowell, from Trenton, who gave a delightful talk by reminiscing about their bygone days in the Shawville area.

The Deans will still live in Belleville and spend the summer at their cottage on the Moira River.

Rev Dean had baptized ten babies Sunday moring.

And over his 31 years as a minister with various United churches, Rev Dean has performed more than 600 weddings and 900 funerals.

The reason for his retirement is the mandatory retirement age of 65.

I've enjoyed my work. The church has been good to me and I've had a real good ministry," Rev Dean said. "The highlight of my career is working with the congregation. You just keep on going from day to day and do whatever is necessary."

As a minister, Rev Dean said he had experienced the whole range of human emotion, and it's something he's going to miss.

The church ministry was not something that Rev Dean has aspired to when he was a boy.

He worked in the carpentry and lumber trade in his hometown of Shawville, and consequently had never entered high school. When he was 27, he began taking correspondence courses from Queen's University to get standing to enter a university.

He did go on to university, and was ordained a minister in 1948, from Queen's Theological College.

Rev Dean's first 11 years as a minister were spent with the United Church in the Eastern Townships, and following that, he was in Iroquois, Ont. for 11 years. He transferred to Belleville from there nine years ago.

Tabernacle United Church, which has a single minister, is 102 years old, and thus is one of the oldest churches in Belleville.

The Church has a congregation of about 300 families, and this is increasing, because of the public's return to the church.

One of the highlights during his term at Tabernacle United Church came in 1977, when the church celebrated its centennial.

They had a year-long series of special ceremonies, a re-dedi cation service, and unveiled a marble tablet recalling the building of the church 100 years ago.

Rev Dean has held a number of positions at the Church, and was also president of the Montreal-Ottawa United Church Conference for one term.

RIVER VIEW
NORWAY BAY INN TEL. 647-3340
Featuring
"BRECKENRIDGE"
June 29, 30 and July 1
July 6, 7, 8
We now have a
CHIP STAND OPEN
Hamburgs, Hot Dogs, Egg Rolls, Milk Shakes and Ice Cream

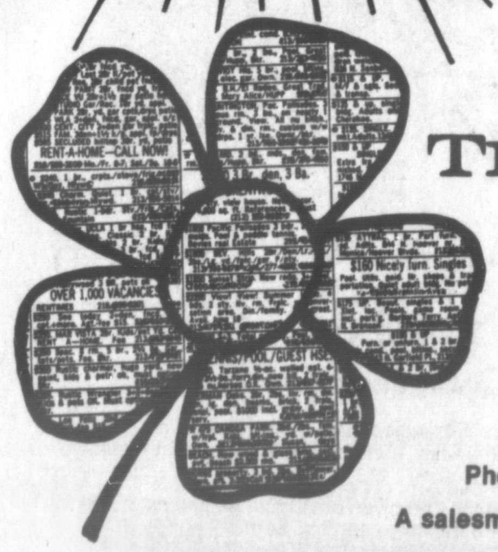
PONTIAC PRINTSHOP LTD
Tel: 647-2204
OPEN: Monday to Friday
9 a.m. - 5 p.m.
Saturdays 9 a.m. - 12 noon

FAST Printing Service
FOR ALL YOUR PRINTING NEEDS
- Letterheads
- Raffle Tickets
- Business Forms
- Stag Tickets
- Bulletins
- Invitations
- Envelopes
- Posters
- Invoices
- Rubber Stamps
- Etc.

Agent for R.L. CRAIN LIMITED
BUSINESS FORMS AND SYSTEMS SERVICE

FAST, EFFICIENT SERVICE at COMPETITIVE PRICES.
Tel: 647-2204

USE PAPER POWER



Advertise!
Say it where all your potential customers will see it.
THE EQUITY
Just relax... we'll do the selling for you.
Phone 647-2204
A salesman will be happy to call

Two Locations to Serve you -

PONTIAC PRINTSHOP LTD.
Shawville Tel. 647-2204
Hours: Monday to Friday 9:00 a.m. to 5:00 p.m.
Saturdays 9:00 a.m. to 12 noon

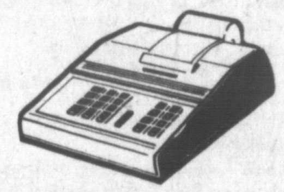
LIBRAIRIE PONTIAC
Fort Coulonge Tel. 683-3486
Hours: Tuesday to Friday 1:00 to 5:00 p.m.
Saturdays 9:00 a.m. to 12 noon

Huge Selection
BOOKS
English & French
Canadian Novels, Paper Backs,
Classics, Children's Books,
Bibles, Dictionaries,
Recent Best Sellers
Etc.

OFFICE EQUIPMENT & SUPPLIES



FREE QUOTES ON REQUEST
We "SPECIALIZE" in OFFICE MACHINES



Sales - Service - Rentals - Repairs
AUTHORIZED DEALER FOR
OLYMPIA BUSINESS MACHINES

SUBSCRIBE NOW TO....
THE EQUITY



Mail your cheque or money order
PONTIAC PRINTSHOP LTD.
SHAWVILLE, QUE. J0X 2Y0
Name----------
Address----------
Please check one of the following:
RENEWAL ☐ NEW SUBSCRIPTION ☐
Postal Code----------
$7.00 in Pontiac County
$8.65 elsewhere in Canada
$16.30 out Canada
NOTE: Be sure to include the postal code. The paper cannot be mailed without it.



WEDDING INVITATIONS
Choose your wedding invitations with complete confidence from our elegant selection which includes announcements and all the correct wedding accessories.
We have a complete range of catalogues, in both English and French, with modern as well as classical styles of invitation available.

BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU QUEBEC REÇU LE SEP 4 1979

Luskville plans for another great annual "Raftman Festival"



Wrestler Edouard Carpentier

At Luskville once more this year the community will host a Raftsman Festival, organized by Romeo Belisle and the Copains Fish and Game Club.

The Festival will start Thursday evening July 19th with 12 bouts of amateur boxing, sponsored by the Quebec Boxing Federation, and a dance in the Town Hall.

Friday's activities will include an evening log competition and a Western Show featuring Bob and Marie King, the Desmond Brothers and Andy Lusk.

On Saturday at 1:30 pm a $50 purse is offered in a Swede Saw competition, $100 purse in a chainsaw competition followed by a tug of war, heavy rock throw, four foot pulp throw, and in the evening, arm wrestling, and a dance featuring Jean Guy Lepage the famous Elvis Presley imitator.

After an open air mass at 8:30 Sunday morning, a parade will be held at 11 am and professional wrestling at 2 pm with Edouard Carpentier going against Gilles Poisson. The strongman wheelbarrow lifting contests will be at 4 pm, the Turtle Races at 6 pm and an amateur contest and dance later in the evening.

The whole Festival takes place at the Town Hall in Luskville and the surrounding grounds.

Low Notes

Mrs. Robert Lalonde

Congratulations to Mr and Mrs Jack Sullivan of Venosta who celebrated their 30th wedding anniversary June 18.

Congratulations to Mr and Mrs Eddy Chamberlain of Kazabazua who celebrated their 25th wedding anniversary June 19th. A party was held in their honour on June 16 at Longest Bar Hotel in Kazabazua.

Congratulations to Mr and Mrs George Chamberlain of Kazabazua who will celebrate their 42nd wedding anniversary June 27.

Congratulations to Mr and Mrs Fred McLaughlin of Venosta who will celebrate their 57th wedding anniversary June 26th.

Congratulations to Mr and Mrs Bernard Fields of Low who will celebrate their 29th wedding anniversary June 27.

Congratulations to Mr and Mrs Martin Cahill of Low who will celebrate their 43rd wedding anniversary June 29.

Congratulations to Mr and Mrs Frank Daly of Farrelton who will celebrate their 36th wedding anniversary June 30th.

Happy birthday to David and Della Fitzpatrick who will celebrate their 15th birthday July 1st.

Farrelton Picnic will be held on June 30.

Venosta Picnic will be held July 22nd.

Best luck to Lalonde Brothers who are racing in Sudbury June 24th.

Mens Baseball game between Low team and Alcove. Score Alcove 9 - Low 7 on June 17th.

Lionel Martins 50th anni – versary

Mr and Mrs Lionel Martin celebrated their 50th wedding anniversary on Sunday, June 17, 1979.

The reception was held at their home in Campbell's Bay.

Over 100 relatives, friends and neighbours gathered to offer congratulations during the afternoon and evening. Some came from Ottawa, Stittsville, Toronto, Montreal and Copper Cliff.

Presiding at the tea table were Mrs Ken Eades R., Mrs T.W. Barnes, Mrs E.A. Brownlee, Mrs E Martin, Mrs Geo Anderson and Mrs Oswell Way, as well as many friends who assisted with the refreshments.

ATTENTION FARMERS
Large Bulldozer
available with
COLONIZATION HOURS
Phone now
B & H FARM DRAINAGE
Shawville 647 - 3892

ERNIE'S ELECTRIC MOTORS
REPAIRS & REWINDING
132 Lisgar St. W., Renfrew, Ont., Tel. 432-4544
REPAIRS
• TO ALL MAKES OF WATER SYSTEMS
(Same day if urgent)
• POWER TOOLS • VACUUM CLEANERS
• STARTERS and GENERATORS
PICK-UP DEPOT
ERNIE'S BODY SHOP, SHAWVILLE
Pick-up and Delivery - Thursdays

RAINBOW VALLEY
SIMMENTAL DISPERSAL
Sat., June 30, 1979
at 12 noon Sharp
at Galetta Livestock
Ex., Galetta, Ont.
Selling approx. 350 head of cattle including: Cows with calves and rebred; cows with baby calves; cows due to calve at sale time; bred and open heifers; herd sire.
Majority of the sale animals are 50% and 75% recorded Simmental.
Majority of the [illegible] 50% and 75% recorded Simmental.
Approx. 70 head of grade beef cows including Hereford, Charolais, Angus. All 1979 calves will be recorded Simmentals.
Also selling: cattle holding crate with head gate, tattoo set, hoof trimmers, burdozzos, auto. syringes, calf puller, and other cattle equipment.
SALE TERMS:
CASH OR CHEQUE
WITH BANK
REFERENCES
HERD OWNER:
GARY NEEDHAM,
Burnstown, Ont.
613-432-6327
AUCTIONEER:
JOHN W. JOYNT
R.R. 4, Smiths Falls, Ont.
613-283-4730

CHARBREN FARMS
Sheenboro, Que.
Information Day
Friday, August 10, 1979
at 1:00 p.m.
Topics: Beef Cattle and Tile Draining
Guest Speaker - Everyone Welcome
Sponsored by Chapeau Agricultural Society

WE NOW HAVE A
Large Selection of
MONUMENTS
Lloyd Hodgins
291 Main St., Shawville, Que.
Bus. 647-3841, Res. 647-2465

I will be in Shawville to conduct
EYES and VISION EXAMINATIONS
ON JUNE THE 30th, 1979
DR. L.M. BOURGOIN, Ph.D., O.D.
Optometrist - Vision Specialist
Doctor of Philosophy - Doctor of Optometry
Contact - Pontiac Hotel
SATURDAY 10:00 a.m. - 3:30 p.m.

If You Are:
• Building A House
• Building A Cottage
• Putting On An Addition
• Building A Dairy or Beef Cattle Barn
REMEMBER TO SEE US FOR THE
BEST BUYS and the BEST SERVICE
Come to Quyon and be served with a smile!
McCann & Sons Ltd.
Home Hardware
Phone
458-2830
QUYON
QUE.

John MacGregor
ONE PIECE NO JOINT SEPTIC TANKS
☐ Pre-cast concrete Septic Tanks
☐ Steps, Railings and Porches
☐ Well Tile and Covers
☐ Septic Tank Pumping
☐ Metered Concrete
☐ Plastic Pipe & Fittings
☐ Patio Slabs
Beachburg, Ontario
DAY OR EVENING (613) 582-3459

"We Buy All Class of Livestock"
HIGHEST PRICES PAID
Dave R. Bennett
CATTLE BUYER
Call Nellis Stewart 648-2861

FARMERS! Avoid liquidation of your assets
Estate settlement can be costly. Acreage or equipment may have to be sold to pay death taxes, probate costs and administrative expenses and to clear debts. Plan ahead *now* the common sense way — with Metropolitan life insurance. Call me for details today.
Bernard G. More
Bristol P.Q.
647-2367
Ottawa 232-9496
Metropolitan Life
Where the future is now

RENFREW
DENTURE THERAPY CLINIC
70 Stevenson Crescent, Renfrew, Ontario
FOR APPOINTMENT
PLEASE CALL 432-4831
Monday-Friday 9:00 a.m. to 4:30 p.m.
Saturday 9:00 a.m. to 12 noon

FENCE ERECTOR
Galvanized and Vinyl Wire for Pools
• Residential
• Commercial
• Industrial
• Also Repairs
"FREE ESTIMATES"
Contact: GAETAN DUMOUCHEL
CALUMET ISLAND
Weekdays after 6 p.m. 684-8864 – Weekends 648-2555

LES MEUBLES TEL. 684-5391
GLENWOOD
FURNITURE LTD.
GLENWOOD SHOPPING PLAZA
AYLMER RD. LUCERNE, QUE.
FRIENDLY EFFICIENT SERVICE
FREE DELIVERY
COMPARE OUR PRICES
ONE LOW PRICE
GUARANTEES YOU THE BEST DOLLAR VALUE
"BUDGET PLAN" ACCOUNT
ENABLES YOU TO ENJOY YOUR PURCHASE NOW
BEST VALUE MERCHANT
"MEUBLACTION CONTEST" GRAND PRIZE VALUE $15,000
DRAWING DECEMBER 1978. (CONSOLATION PRIZES TOO!)

Sunday, July 8
starting at 2:00 p.m.
JAMBOREE
at
GAVAN'S HOTEL
QUYON, QUE.
Irish, County and Western Music
6 BANDS IN ATTENDANCE
PLUS QUYON OLD-TIME FIDDLERS
Square Dancing, Round Dancing, Step Dancing, Singing
EXCELLENT TALENT FROM NEAR AND FAR
You are welcome to participate if you wish!
Restricted to 18 years
Admission $2.00

GRIFFIN'S
Parade of Values
TASTY BLADE STEAKS LB 1.59
CROSS RIB ROASTS LB 1.89
FRESH BONELESS LEAN STEW BEEF LB 1.89
TAILLEFER MOCK CHICKEN LOAF LB 1.49
Meat Cut Fresh Daily
TRY OUR RED BRAND STEAKS FOR BAR-B-CUEING
PURE SPRING R.C. COLA 750 ml. 4/$1. *Plus Deposit
RICO MARGARINE 454 gms .59
ASSORTED ALLENS DRINKS 48oz .55
FURNITURE DEPT. SPECIAL!
ADMIRAL 20 in. COLOR TV 479.95
Many More In-Store Specials
GRIFFIN'S
Bryson, Que Phone 648-5651

A LA PAGE

Un projet de loi pour les municipalités

Le ministre des Affaires municipales, monsieur Guy Tardif, a déposé devant l'Assemblée nationale le projet de loi 39, "modifiant le Code municipale, la Loi des cités et villes et d'autres dispositions législatives".

Ce projet de loi apporte diverses modifications au Code municipal, à la Loi des cités et villes ainsi qu'à la Loi des cours municipales, la Loi des droits sur les divertissements, la Loi des rues publiques, la Loi favorisant le regroupement des municipalités, la Loi concernant les régimes de retraite des maires et des conseillers des cités et villes et la Loi autorisant les municipalités à percevoir un droit sur les mutations immobilières. Il prévoit notamment les modifications suivantes au régime des municipalités:

Une municipalité régie par le Code municipal pourra désormais, comme une cité ou une ville, aider et subventionner divers organismes sans but lucratif dans la municipalité.

Une municipalité, quelle que soit la loi qui la régit, pourra se porter caution de tels organismes.

Une municipalité régie par le Code municipal aura désormais le pourvoir d'annexer, en totalité ou en partie, une municipalité de cité ou de ville. La procédure suivie dans ce cas sera celle qu'utilise actuellement une cité ou une ville lorsqu'elle annexe une municipaliti.

Guy Tardif dépose un projet de loi pour les municipalités.

Les archives et les livres de comptes de la municipalité pourront être consultés par toute personne qui en fait la demande; Si le conseil municipal d'une cité ou d'une ville adopte un règlement à cet effet, il sera possible de s'abonner aux documents du conseil que celui-ci pourra déterminer, moyennant paiement d'une somme d'argent; Une municipalité pourra verser des subventions aux personnes effectuant le transport des handicapés.

Les corporations de comté pourront faire entre elles des ententes pour les fins de leur compétence.

Les contrats passés par la municipalité pour de l'assurance ou la fourniture de matériel ou de matériaux ou la fourniture de services autres que professionnels devront avoir été précédés d'une demande de soumissions si la dépense excède 25 000, $ (dans la loi actuelle, le montant est de 10 000,$). Pour ces contrats qui comportent une dépense se situant entre 5 000, et 25 000,$, la municipalité devra faire des invitations à présenter des soumissions auprès d'au moins deux personnes (les limites actuelles sont de 1000,$ et 10 000,$);

Les municipalités devront arborer le drapeau du Québec sur ou devant d'édifice où siège le conseil municipal.

Concours Semences de Pommes de terre

Tout exposant doit respecter les règlements du Salon international de l'agriculture et de l'alimentation de Montréal.

Tout exposant doit être un résident du Canada, être producteur agricole et avoir produit ses pommes de terre dans sa région.

Aucun droit d'inscription n'est exigé.

Une ferme, entreprise ou individu ne peut présenter qu'un seul échantillon par section.

La demande de participation du producteur doit être accompagnée d'une carte officielle de certification de la semence utilisée ou d'une attestation de la Division de la quarantaine des plantes et être adressée au Ministère de l'Agriculture du Québec, Service des productions végétables, 200-A, chemin Sainte-Foy, 10e 2tage, Québec, P.Q., G1R 4X6.

Les normes, servant au jugement, sont: La qualité (forme, taille, couleur, uniformité, apparence, absence de blessures); la disposition et la présentation; les caractéristiques de la variété.

Dès leur réception à l'exposition, les échantillons sont sous la responsabilité du Salon et leur acceptation est basée sur leur présentation (apparence et propreté).

Chaque échantillon doit compter 32 tubercules d'environ 220 grammes chacun, accompagné d'une étiquette officielle de certification portant le nom de la variété, le numéro et la classe réelle de semence.

L'échantillon doit parvenir dans une boîte et chaque tubercule doit être enveloppé séparément.

Il est convenu que tous les échantillons soumis deviennent la propriété du Salon.

Tout échantillon qui, selon l'opinion des juges, aura été altéré ou sera de qualité inférieure ou en trop faible quantité, sera rejeté ou déclassé.

Le jugement aura lieu à un endroit et à une date à déterminer; toutefois, seuls les juges et les personnalités officielles auront accès au lieu du jugement.

Tout échantillon primé sera mis en montre pendant la durée du Salon, en autant qu'il y ait suffisamment d'espace pour ce faire.

Les sections: Avon, Irish Cobbler, Sebago, Canso, Cheppewa ou Kathadin, Fundy, Hunter, Keswick, Cherokee, Huron ou toute autre variété à chair blanche, Green Mountain, Superior, Kennebec, Netted Gem, Norland, Red Pontiac, Warba ou toute autre variété de couleur rouge ou rose.

Prix pour chaque section: $75, $50, $40, $40, $20, et $15.

L'Association des consommateurs du Canada

L'ACC axe son action sur la présentation de mémoires auprès des gouvernements et commissions d'enquête pour réclamer l'adoption de lois nouvelles ou pour améliorer l'application des lois touchant le secteur de la consommation.

Par ailleurs, l'ACC publie, six fois par année, une revue «Le Consommateur canadien» qui est l'organe officiel de l'association. Elle contient, entre autres choses, les résultats de ses enquêtes.

Les sources de financement de l'ACC proviennent, dans une large mesure, des gouvernements fédéral et provinciaux et, bien sûr, de la cotisation de ses membres.

L'ACC-Québec

L'ACC-Québec, présidée par madame Pauline L. Boileau, est un des six exécutifs provinciaux de l'ACC nationale. Ses quelque 15 000 membres sont répartis dans 15 sections locales et régionales.

L'ACCQ se définit elle-même comme «une association mixte de bénévoles qui se porte à la défense des droits des consommateurs, c'est-à-dire, droit à la sécurité et à l'information, droit de choisir et d'être entendu». L'ACCQ sensibilise et regroupe aux niveaux local et provincial, les personnes prêtes à agir pour améliorer leur qualité de vie.

Pour vous donner une idée des dossiers qu'elle défend, mentionnons, entre autres, sa lutte contre Bell Canada, la guerre qu'elle a entreprise récemment contre les aérosols. Elle publie aussi chaque année un guide des jouets.

Que peut l'ACCQ pour vous

En plus de ses sections locales, l'ACCQ opère cinq centres d'information dans les régions suivantes: Montréal, Québec, Trois-Rivières, La Tuque et Valleyfield.

Ces centres offrent des services aux consommateurs. Des employés répondent aux demandes de renseignements ou dirigent les consommateurs vers l'organisme le plus susceptible de leur fournir l'information désirée ou de résoudre leurs problèmes. On peut communiquer avec ces centres par écrit, par téléphone ou, encore, s'y présenter tout simplement.

En ce qui concerne les plaintes, les consommateurs peuvent se prévaloir des services de l'ACCQ pour intervenir auprès des marchands; mais, attention; il ne s'agit pas pour l'ACC d'engager des poursuites contre les commerçants mais plutôt d'agir pour que le consommateur lésé et le marchand arrivent à une entente à l'amiable.

Les centres d'information disposent d'une documentation accessible à tous ceux qui font des recherches dans le domaine de la consommation. Elle consiste surtout en des travaux de recherche, des résultats de tests, etc. On peut également y trouver des brochures sur certains sujets comme les additifs, les primes, les jouets, etc.

Par ailleurs, l'ACCQ participe à des manifestations publiques comme les expositions, par exemple; elle est parfois présente dans les centres commerciaux, les caisses populaires, etc. Elle donne, enfin, des conférences et participe à des cours en consommation.

Pour devenir membre de l'ACCQ, il s'agit de fournir une cotisation de 3 $ qui donne droit à une carte de membre, à la réception du bulletin de liaison «L'Échange» et de dossiers d'information. Elle donne droit aussi de participer à des séances d'information et autres activités de l'association. Enfin, les membres reçoivent «Le Consommateur canadien» dont l'abonnement coûte 8 $ par année.

Cette chronique vous a été présentée par votre journal en collaboration avec le bureau régional de l'Office de la protection du consommateur:

Pesticides recommandés par le M.A.Q.

Le Service de la recherche en défense des cultures annonce l'édiction 1979 de la brochure "Pesticides recommandés par le ministère de l'Agriculture du Québec".

Ceux qui désirent recevoir cette brochure doivent s'adresser au Service de l'information, Ministère de l'Agriculture du Québec, 1140 Taillon, Québec, G1N 3T9.

Cette publication, préparée par J.-L. Sauvageau, agronome-entomologiste, est surtout destinée aux agronomes et aux spécialistes en protection des cultures. En plus de la liste des insecticides, fongicides et herbicides recommandés sur les cultures de légumes, pommiers, petits fruits, etc. on y trouve, pour chaque antiparasitaire, les renseignements suivants: nom commun et commercial, groupe chimique, toxicité, tolérance, emploi et finalement le délai à observer dans son application pour éviter l'accumulation possible de résidus.

AVIS
à tous les parents
Cette année, nous avons monté un projet
"Au Milieu des Jeunes"
Afin de divertir vos enfants (de 5 à 12 ans)
Nous organisons des pique-nique, des jeux de plein air, de l'art plastique, des danses, des bals masqués et des petits voyages à l'occasion.

Tout cela dans le cadre des projets "JEUNESSE" Canada au travail.

Nous serons desponibles du
Lundi au Vendredi
du 26 juin au 10 août
- de 9 hrs. à 12 hrs. a.m.
- de 1 hr. à 2h.30 p.m.
Lieu: au sous-sol de l'école St-Pierre, Fort-Coulonge
N.B.: (Les enfants retournent diner à la maison)
L'ÉQUIPE RESPONSABLE

Lucille Bélair (directeur)	683-2086
Linda Bérubé	683-2428
Pierrette Fortin	683-2511
Robert Héroult	683-2672
Daniel Paquette	683-2945

PARTICIPEZ EN GRAND NOMBRE

Petites annonces

MERCREDI le 22 août - La prochaine réunion de la Radio Pontiac aura lieu à l'édifice du conté à Campbell's Bay à 19:00 h. Tout le monde est bienvenu.

x

BUREAU d'immatriculation de vehicle automobile de Chapeau sera fermé du 25 juin, 1979 au 9 juillet 1979. 344182BJN27

TERRAIN à vendre, Onslow Nord, 104 ft x 258 ft. Route Wolf Lake. $2500.00. 455-9574. 345468JN27

Municipal Corporation of Portage du Fort
P.O. Box 340
Campbell's Bay, Que., JOX 1KO

La Municipalité de Portage du For. désire vendre les lots 1A et 1B et une partie du lot 170. Les offres d'achat doivent être envoyées au soussigné scellées et doivent indiquer le contenu. Les offres doivent être reçues avant le 30 juin, 1979.

C. Robillard, Secrétaire-trésorier. 20JN27

MUNICIPAL CORPORATION
Of Portage du Fort
P.O. Box 340
Campbell's Bay, P.Q.

La Municipalité de Portage du Fort est à la recherche de candidats pour un officier pour le contrôle des animaux et d'une personne responsable pour la vente [illegible] pour chiens. Les [illegible] faire parvenir leur demande par écrit avant le 30 juin, 1979.

C. Robillard, Secretaire-trésorier. 20JN27

Préparez votre voyage

Un bon voyageur est celui qui a l'esprit d'aventure et qui sait s'adapter facilement aux situations imprévues. Si ce n'est pas votre cas, mieux vaut passer vos vacances à "balconville". Par contre, si l'inconnu ne vous effraie pas et que vous planifiez un voyage, il est peut-être préférable que vous passiez par un agent de voyages, car vous serez protégé en cas d'insatisfaction.

Pour exercer ses activités, l'agent de voyages doit, en effet, respecter un certain nombre d'obligations prescrites par la Loi des agents de voyages. Il doit, notamment, détenir un permis, verser un cautionnement qui garantit les dépôts des consommateurs et placer dans un compte en fiducie les sommes que ses clients lui confient.

Il faut préciser cependant que même si vous faites affaire avec un agent de voyages, ce n'est pas une garantie que votre voyage sera parfait. Il y a beaucoup d'impondérables au cours d'un voyage que même l'agent le plus consciencieux ne peut prévoir, comme une grève par exemple.

Comment choisir son agent de voyages

La meilleure façon de choisir son agent de voyages, c'est encore de s'informer auprès d'amis qui ont l'habitude de voyager; ils pourront sans doute vous guider dans le choix d'un agent de voyages.

Il faut toujours s'assurer d'abord qu'il détient un permis du Québec.

Retenez toutefois que l'agent de voyages n'est pas un devin. Pour qu'il puisse bien vous orienter, il faut que vous lui donniez certaines indications de base, comme le budget dont vous disposez, le genre de voyages que vous aimez, la période où vous désirez le faire, etc. C'est pour cette raison qu'il est important de **bien vous documenter avant de choisir un voyage.**

Une bonne source de renseignements est la chronique touristique des différents journaux et revues; vous pouvez aussi trouver en librairie des guides sur différents pays à des prix abordables;

de plus, les offices du tourisme des pays qui ont ici des représentants se feront un plaisir de vous faire parvenir, gratuitement, une documentation souvent passionnante; informez-vous également des us et coutumes des pays que vous comptez visiter afin de vous éviter des mauvaises surprises.

Malgré toutes vos précautions...

Vous estimez avoir été lésé par un agent de voyages? Essayez d'abord de vous entendre à l'amiable avec lui. Si cela est impossible, vous pouvez le poursuivre, soit à la cour des petites créances si le montant de votre réclamation est de 500$ ou moins ou devant les tribunaux ordinaires si le montant de votre réclamation est supérieur à 500$.

Si vous gagnez votre cause et que l'agent de voyages ne peut ou ne veut pas vous rembourser, communiquez alors avec le **service des agents de voyages** du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, au 150 boul. St-Cyrille ouest, 16e étage, Québec, ou téléphonez à **643-8531.** Ce service vous remboursera à même les sommes versées en cautionnement par les agents de voyages.

Quelques recommandations

Prenez toujours le temps de lire attentivement la partie des brochures et dépliants qui traite des responsabilités que prennent l'agent de voyages détaillant, le grossiste ou la compagnie de transport; faites surtout attention aux engagements qu'ils ne prennent pas!...

Ensuite, prenez toujours une assurance-annulation et lisez bien les conditions de remboursement. Si vous n'êtes pas certain de bien comprendre toutes les clauses, demandez des explications à votre agent de voyages.

Payez toujours le coût des services soit par chèque visé, par mandat-poste ou par mandat de banque; faites-le payable à l'ordre de l'agent de voyages "en fiducie".

N'apportez jamais d'argent liquide, ou alors, très peu, pas plus de 10% de la somme totale que vous prévoyez dépenser; apportez plutôt des chèques de voyage en dollars canadiens.

Si vous partez pour assez longtemps, ne laissez pas vos choses à l'abandon; demandez à un voisin ou à un ami de ramasser le courrier et les journaux, histoire de ne pas tenter les voleurs...

Enfin, avant de partir, laissez à quelqu'un l'itinéraire que vous suivrez pour qu'on puisse communiquer avec vous en cas d'urgence.

Quelle que soit votre destination, nous vous souhaitons bon voyage! Et si vous restez ici, bonnes vacances quand même...

LA CLINIQUE DENTAIRE DE LUCERNE
offre maintenant ses services à Shawville
Dentiers (complets et partiels)
Les MERCREDIS seulement
Pour rendez-vous
Téléphonez à: 647-2828
Rue Main, Edifice Cowley
(En face de W.A. Hodgins)
Dennis Lucas T.D.C. d.d. Denturologiste

V'là une chance dans ta vie... Prends-la donc!

LA COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE
DE L'OUTAOUAIS
annonce
un cours à temps complet pour adultes
Il s'agit de Conducteur d'autobus scolaire (Bilingue)
Ce cours s'adresse aux nouveaux venus dans ce champ d'activité
Conditions d'admission:
- Secondaire II ou l'équivalent
- N'avoir aucun handicap physique ou psychologique qui empêche l'exercice normal de la profession
- Détenir un permis de conducteur de véhicules automobiles de classe 4
- Etre âgé (e) de 18 ans (Age minimal selon l'article 18 du code de la route)

Le cours Conducteur d'autobus scolaire débute à Shawville le 6 août 1979 et sa durée est de 4 semaines

N'hésitez pas à vous inscrire à votre Centre d'Emploi du Canada

Centre d'Emploi du Canada
Rue Principale
Campbell's Bay (Québec)
JOX 1KO

Pour de plus amples renseignements, composez 771-7487



OUI, j'aimerais obtenir pl[illegible] sur les programme[illegible] Commission de [illegible] de l'Outaouais

nom:
adresse:
ville:
Formation [illegible]

SPECIALS

Sealy.

2 pc. set
54 in.
$185.00

Quantité limité — Limited Quantity
54 in. Box Spring & Mattress
54 in. Sommier et Matelas

Quantité limité - Limited Quantity SPECIAL
39 in. Box Spring & Mattress
39 in. Sommier et Matelas $165.00

EXTRA **MATTRESSES** EXTRA **MATELAS** EXTRA

54'' Sealy Classic
2 pcs. reg $380.00
SPECIAL $295.00

39'' Frontenac
Reg. $225.00
SPECIAL $175.00

54'' Frontenac
Reg. $245.00
SPECIAL $195.00

Nous sommes vendeur autorisés de JENN-AIR, G.E., ZENITH, ADMIRAL

We are authorized dealers for JENN-AIR, G.E., ZENITH, ADMIRAL

OUVERT
Lundi à Mercredi 9h à 17h30
Jeudi à Vendredi 9h à 21h00
Samedi 9h à 17h:00

OPEN
Monday to Wednesday 9 a.m. to 5:30 p.m.
Thursday & Friday 9 a.m. to 9 p.m.
Saturday 9 a.m. to 5 p.m.

AMEUBLEMENT **SOUCIE** FURNITURE
Rue Principale et Baume Fort Coulonge, Qué. Tél. 683-3482

Community radio campaigning for funds

The hardest thing to sell is an intangible object, such as a membership in a radio station which does not even exist. And even the concept of membership in a radio station is hard to explain when everyone knows that all they have to do is turn on the radio to hear it free.

But actually there are community radios in various parts of the world, working on the same basis that is proposed for the one here in Pontiac, and if Radio Pontiac is to be a success it will depend on cooperation from the whole community.

Radio Pontiac has had a hard time recruiting someone to sell memberships; probably because of the fact that selling these aforementioned intangibles is not an easy prospect. However, whether they do or do not succeed in finding an official salesman, the local businessmen who wish to take part in this new aspect of community development can contact Radio Pontiac at their office in Fort Coulonge.

They are putting all the money collected into a trust fund which will be returned to the subscribers if the radio station does not get the approval of the CRTC. Every business that takes a membership now will receive a discount rate for all advertising they do on the station later. The membership fee for businesses is $25.00 and for individuals is $5.00. The hearing before the CRTC will take place either this fall or next spring and the Radio Pontiac organizers feel that if they have a good number of supporting members the CRTC will be more likely to agree that a Community Radio Station would be a good thing for the Pontiac.

The Board of Directors is now looking at the possibility of using rooms in St. Pierre School at Fort Coulonge in which to build their operation and production studios, offices and record library. If this plan seems impracticable, they will consider building a new structure to house the station. The remodelling of several present buildings in Fort Coulonge was discussed at their last meeting but the decision was to try with the temporary location at St. Pierre's keeping open the possibility of construction later.

Ladysmith Update

Mrs. Verner Thrun

Sunday dinner guests at the home of Mr and Mrs Gustave Yach were Mr and Mrs Alfred Bretzlaff and evening visitors were Mr and Mrs Arno Bretzlaff and Craig.

A surprise phone call from Rev Leonhard Mielke was received from Los Angelos on Sunday. Leonhard sends greetings to all his friends here.

Sunday visitors with Mr and Mrs Fred Mielke were Mr and Mrs C Irwin from N.Y., Mr and Mrs Peter Bowman, Mr and Mrs Verner Thrun, Mr Gerald Mielke and Jennifer.

Congratulation to Mr and Mrs Ernest Schwartz who celebrated their 60th wedding anniversary on Sunday at the T.C.R.A. We all join in wishing Mr and Mrs Schwartz the best of everything in the years to come.

EQUITY CLASSIFIED ADS
GET FAST RESULTS

Your opportunity of a lifetime...

OUTAOUAIS VOCATIONAL TRAINING COMMISSION

Proposed full time manpower courses
for
the 1979 - 1980 school year

ACADEMIC

Title	Location	Date	Last
Secondary V, Bloc I	Hull	79-09-10	22 weeks
Secondary IV	Maniwaki	79-09-17	18 weeks
Secondary II - III	Hull	79-10-01	18 weeks
Secondary III - IV	Hull	08-02-04	17 weeks

WORK

Title	Location	Date	Last
Schoolbus driver	Shawville	79-08-06	4 weeks
Secretarial course	Hull	79-09-04	41 weeks

These courses are open to both men and women

Please feel free to register anytime at your local Canada Manpower Centre

These courses are offered in collaboration with the adult Education Service of the Protestant Regional School Board of Western Quebec and the Canada Manpower.

For further information, please call your School board at 663-2479

YES,

I wish to obtain m
the courses off
Commission de
de l'Outaouais

name
address
city

Formation

Business Directory

PONTIAC ELECTRIC INC.
F. E. Lacourse, President
ELECTRICAL CONTRACTOR
Elecitic Unit Heaters and Baseboard Heating for Commercial, Industrial, Residential and Farm Use
CASCADE 40 and 60 Sales and Service
ELECTRICAL FIXTURES — FREE ESTIMATES
Phone 647-2417 Shawville, Que.

GERALD BOUDREAU B.A., L.L.L.
NOTAIRE — NOTARY
P.O. Box 669, 314 Main Street, Shawville, Que. 647-2772
71 St-Joseph Blvd, Hull, Quebec, Tel. 770-7655
Office: Every Wednesday from 1 p.m. to 6 p.m.

MacKILLICAN & ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
K.H. Box, B.A., C.A. — D.R. Donnelly, B.Acc., C.A.
S.J. Dregas, C.A. — E.V. Ferguson, R.I.A., C.A.
J.A. MacKillican, B.Com., C.A.
252 Ragian Street South, Renfrew, Ontario K7V 1R4
P.O. Box 458 Phone 432-2104 or 432-3664

F.H. ROWAT
INSURANCE AGENCY LTD
Complete Insurance Service including Life Insurance
Phone:
Bus. 647-3737
Res. 647-2851
Shawville, Que.

CHRIS McCOLGAN
INSURANCE AGENCY LTD
Fire — Auto — Life
Phone:
458-2632, Quyon, Que.
455-2343, Toll Free from Ottawa-Hull

GERRY'S TV SERVICE
Black and White TV - Stereos
Radios - Record Players
AUTHORIZED SERVICE FOR ADMIRAL COLOR
Ladysmith, Que. Tel: 647-2324 or 647-2377

Dr. R. J. CHRETIEN
B.A., D.D.S.
DENTAL SURGEON
Campbell's Bay, Tel. 648-5955
Office hours: 8 to 6 daily
Closed Wednesday afternoons and Saturdays

FIRE AUTO THEFT INSURANCE "Since 1929"
GORDON PAUL INSURANCE LTD.
Phone 647-2525 Shawville

AL'S ELECTRIC REG'D
Al Manzoli M. El.
Residential - Commercial - Farm Wiring
Bryson, Que. Tel. 648-5929
FREE ESTIMATES

McLEAN & SLEVIN INSURANCE
FIRE — AUTO — LIFE
P.O. BOX 299 SHAWVILLE Phone: 647-5701
647-5702

DEAD and DISABLED FARM STOCK REMOVAL
PONTIAC MINK FARM
647-3408

HOUSE OF FLOWERS
Main Street, Shawville
Fresh Cut & Silk Flowers
Service 7 days a week
647-3878 (After hrs. 647-3207)

THE HON. PAUL A. MARTINEAU P.C., Q.C.
Barrister and Solicitor
Box 219 Campbell's Bay Tel. 648-5503
102 Main St., Hull, Tel. 771-7415

EDGAR B.W. MULLIGAN
PONTIAC'S AUCTIONEER
• *Sales* • *Appraisals*
• *Dispersals*
LUSKVILLE Tel. 455-2311

RAYMOND M. ROWAT, B.A., B.C.L.
NOTARY
389 Main Street Tel. 647-2975
Shawville, P. Q.

PONTIAC UPHOLSTERY
Home and AUTOMOTIVE UPHOLSTERY
(Refinishing)
Tel. 647-2363
RR4, Shawville

INCOME TAX SERVICE
AT YOUR HOME (year round)
Farm, Small Business, Personal
Contact: R. DESPRES
Bristol, 647-3607

SEPTIC TANK
VACUUM PUMPING INSTALLATION and REPAIR
CLARENCE BRETZLAFF
LADYSMITH, QUE. 647-2172

BER & BER HOME LTD.
Guy Bergeron, President
Builder of New Homes and Renovations
Spray Ceilings and Painting
Ladysmith, Que. Tel. 647-3411
"FREE ESTIMATES"

DONALD LAVALLEE
BARRISTER and SOLICITOR
OFFICE: 220 Main St., Shawville, P.Q.
Monday - Friday: 9 - 5 p.m.
Telephone 647-5611

C.K. STEEVES BACH. ENG., O.E.Q.
PROFESSIONAL ENGINEER
260 Argue Crescent, Shawville, Que.
Tel: 647-3779, 647-3423

ERNIE'S AUTO BODY
Body Work - Painting Front Wheel Alignment
Vinyl Top Installations
Parr-Petual Rustproofing Service
Auto Glass Distributor for Pontiac
Ernst Stranacher, Prop.
Auto Glass
Shawville, Que. Tel: Bus. 647-2737 Res. 647-2856

PONTIAC REFRIGERATION & APPLIANCES SERVICE LTD.
Repairs to all domestic appliances and Commercial Refrigeration Units
TOM FRASER Box 182, Quyon, Quebec
CLAYTON YOUNG Tel. 458-2879

GORDON'S CONSTRUCTION
Quyon, Que.
Crushing Equipment & Screening
Clear Stone, Sand & Gravel
Snowplowing & Equipment Rentals
Bob Gordon Tel: 458-2721 or 458-2323

CONNELLY & KOSHY
CHARTERED ACCOUNTANTS
1580 Merivale Road, Suite 308
Ottawa, Ontario K2G 4B5
Telephone (613) 224-0212

INDUSTRIAL, COMMERCIAL and RESIDENTIAL
RENOVATIONS
Drywall, Stucco, Radiant Heat Plaster, Decorative Plaster
Phone 458-2317

PONTIAC TRANSIT MIX LTD.
• Quebec Approved (B.N.Q.) SEPTIC TANKS
• Ready-mix concrete • Crusned Stone and Gravel
• Concrete Blocks • Patio Slabs • Chimney Blocks & Caps
Campbell's Bay, Que. 648-2144 or 648-2145

RATES

CLASSIFIED ADS ARE PRICED AS FOLLOWS:
6 cents per word - Minimum $2.25 per ad
Minimum charge for consecutive repeats of identical ad is $1.80
If ads are paid in advance, minimum is $1.80
Ads to be run until cancelled are $2.25 weekly.
EQUITY box numbers are 50 cents per week.
DISPLAY-CLASSIFIED, LEGAL, TENDERS and PUBLIC NOTICES are $2.15 per column inch.

Although we do our utmost to ensure that all ads are placed correctly we can not be responsible for mistakes. You can help avoid mistakes by writing your ad legibly, or typing it, with all names spelled as you wish them to appear in THE EQUITY. Also include the name and address of the person who will pay for the ad, and the number of times it is to be published. If the ad is to be published in French, please submit the copy in French as you wish it to appear. We will place it in the French language section of THE EQUITY, AT THE SAME RATES AS STATED ABOVE. NO REFUNDS MADE ON CANCELLED ADS.

CLASSIFIED ADS MUST BE IN BEFORE 5 P.M. MONDAY

If Monday is a Holiday we will accept ads until 9 a.m. Tuesday.

TELEPHONE 647-2204

CLASSIFIED ADS

FOR SALE MISCELLANEOUS

USED old brick, would sell now but brick will be available May 1st. to be picked up. Phone 458-2830. OTC

2 TIMBER JACKS, 1973 model 230D. One 1974 Timber jack 230D. 1 1971 timber jack 230D. 1 1969 timber jack 217. 1 440B John Deere skidder. Albert Nault and Son Inc. 64 Main St., Maniwaki, Quebec, 819- 449-4922 or 449-3287 evenings. OTC

AIR CONDITIONERS- Admiral, 5 yr warranty, 10,000 BTU $397.97, 8000 BTU $337.97, 6000 BTU $247.97.
Al Utronki Appliance TV Furniture Ltd., 15 Agyle Street, Renfrew, Phone 453-5318.
"Best deals around".
342814BJY4

GIGANTIC SUMMER SALE — In full swing, "lowest prices ever". Al Utronki Appliance TV Furniture Ltd, 15 Argyle St., Renfrew, Phone 432-5318.
"Best deals around".
34281-4BJY4

WHITE ENAMEL SINK with double drain board and two new taps, please call 647-3459 between 5 and 6 pm. XTC

JACK PALLEN ENTERPRISES LIMITED, Haley Station, Ont. Phone 432-3216 or 432-6846 Daymond Vinyl siding at $61.00 per sq. all colours in stock. OTC

WILL SELL Gasoline for 90 cents a gallon when you purchase 100 gallons or over. Phone 647-3449 Ken Pirie.
34615BJ4

2½ H.P. Gas Engine, Used cement steel, ½ inch. Phone 648-5589. 20433XJN27

STRAWBERRY PICKING will begin Saturday, June 23rd. Anyone interested in picking their own should call for an appointment. This is to avoid over crowding. Our location is between Cobden and Beachburg on the Zion Line. Call Doumas Gardens 646-2366. Sorry no orders. Pick your own only. We are open 8 am until dark, 7 days a week. 344892BJN27

ONE FENDER Super Reverb Amp 4-10's - $400.00. One Ibanez quitar with case $525.00. One Fender 100 watt PA, 4 channels $300.00. 2 cubes JBL 12 inches $150. 1 Shure Mike $35.00. Phone 647-2478.
22362XJN27

PIANO- old upright Grand Baby Stroller and car bed. Coffee table, 2 end tables, phone 647-5690 after 5 pm.
346372BJY4

MASSEY FERGUSON 3 point hitch mower, good condition, also 1 ladies, 3-speed bicylce and one boys bicyle - all in good condition. Call 647-3657 after 6:00 pm.
2301X1JN27

12 FT Aluminum boat with 6 h.p. Chrysler motor, like new $650. Complete - 613-825-2957.
345522BJY4

USED FURNITURE FOR SALE, phone 648-2244- Yard Sale, June 30, 1979, 9:00 -5:00 , Lloyd Stewart, Campbell's Bay, Temperance St.
2185XJ27

94 MODEL 30-30 Winchester rifle. Contact Carmen Sparling, Ladysmith, Quebec.
2258XJN27

SLAB WOOD, delivered, phone 647-3788.
345882BJY4

CHESTERFIELD and chair $50.00, Phone 648-2657.
34629B1JN27

FOR SALE MISCFLLANEOUS

PICTURE WINDOW, 10 feet 6 inches by 4 feet 6 inches. Best offer will be accepted. May be seen at the Fire Hall in Shawville. Box 339, Shawville, Quebec. 34596BJN27

PICTURE WINDOW 106 x 62, overall size. Centre glass 60 x 64, two side sliders 60 x 18, complete with storm windows. 458-2784. 34634BJN27

FOR SALE FARM PRODUCE

STANDING HAY, phone 647-2247 days or 647-2540 evenings. 344172BJN27

TIMOTHY HAY and Clover timothy mixture for sale. Good Horse Hay. 647-2439.
344662BJN27

75 ACRES mixed hay, standing, Brome, and clover. Phone 458-2647.
344932BJN27

30 Acres standing hay, phone 647-5561.
2299X1JN27

13 ACRES of standing hay in Wyman, (alfalfa), timothy and clover mixed). Phone 647-2122. 34500B1JN27

50 ACRES of standing hay, alfalfa and clover mixed, Bill Clarke, phone 648-2569.
34501B2JL4

GOOD QUALITY HAY, baled and stooked. Sterling Hobbs, 647-2814. 345322BJY4

WYMAN- 70 acres standing hay, will trade for beef, or cash. Call Richard 647-3467 after 6:00 weekdays.
346002BJY4

HORSE and cow hay, baled, and stooked in field. Bob Crawford, Phone 648-2790. OTC

30 ACRES good alfalfa hay, Edgar Elliott, phone 647-3420.
34623B1JN27

FOR SALE FARM EQUIPMENT

3 PT Hitch mower, side rake, baler and elevator, Int. H. Tractor, also Hay, 647-2113.
21703XJY4

MILKER vaccum pump, Alamo 75, phone 458-2683.
344922BJN27

CASE LOADER, diesel, rubber tires, phone 647-2727.
34553BJN27

2 FURROW MASSEY HARRIS plows - excellent condition, Cash or trade on mower. Call Richard 647-3467 after 6:00 weekdays. 346002BJY4

FERGUSON 35 4 cylinder diesel tractor complete with front end loader, fork, gravel and snow bucket and chains. Ferguson 3 score plow, 10 inch bottom, in good working condition, priced reasonable. Phone 647-5569.
34620NBJN27

BRIGGS & STRATTON 4 h.p. rewind stack gas engine, cattle oiler, quantity of steel posts for electric fencer, Grindstone (to be power driven. No motor) Phone 647-5569. 34620BJN27

FOR SALE MOTORCYCLES

1977 KAWASAKI KE100, one thousand miles, excellent running condition. Phone 647-2676, Steven Pehleman.
34476B2JN27

1978 HONDA, 500 cc, excellent condition, 1,300 miles, phone 648-2651 anytime. 344912BJN27

FOR SALE LIVESTOCK

PUREBRED SCOTCH Collies (Lassie pups) registration available, perfect family pet. $125.00. Westmeath 587-4811
344842BJN27

13 PIGS born May 7, 1979 $30.00 a piece. Ahart Firobin 453-2884. 2167X2JN27

WHITE LEGHORN LAYING Hens for sale, phone 647-3322. 34531JN27

YOUNG PIGS for sale, phone 458-2836.
34631B1JN27

FOR SALE CARS & TRUCKS

1974 HALF TON TRUCK- never driven in salt in great condition, phone 647-2417.
34633BJN27

1974 FORD half ton truck, F100 Customs, 8 cylinder standar, in good condition. Apply to Lloyd Stewart, Phone 647-3456.
344973BJY4

1977 PLYMOUTH FURY, good condition, safety checked, $2500.00, phone 648-2788.
344862BJN27

CAMPING UNITS

TRAVEL TRAILERS, boats, and canoes for sale or rent at G'day Trailer Sales, opposite Pembroke Mall. Boler and Bellevue Trailers.
33767B8J4

19 FOOT CAMPER with or without air conditioner, good condition. Phone 647-3657.
2301XJN27

TRAILER FOR SALE
16 ft fully equipped Empire Trailer, excellent condition. Phone 647-2745. OTC

FOR SALE OR RENT

FOR SALE OR RENT — OTTER LAKE, Quebec - House and garage on 47 acres of commercial land registered for an auto salvage yard. For sale or lease or rent privately. Phone 613-729-0861.
34252B4JN27

FOR SALE BUSINESS

BUSINESS FOR SALE — SECOND HAND Store, Front Street, Campbell's Bay, P.Q. Call 648-2277, 10:00 am - 4:00 pm, or 648-5518 after 6:00. OTC

BUSINESS OPPORTUNITY — THRIVING BUSINESS IN ONTARIO - Well established mobile feed service, owner wishes to retire. Additional information on this excellent business opportunity. Available by writing to Box M, THE EQUITY.
345952BJY4

FOR RENT

SNACK BOOTH at Ballpark in Shawville for the summer. Contact Bert Murphy, 647-5922. 34628B1JN27

WILL SHARE GRAND OLD Farm Home, partly renovated. Would exchange rent for renovations. "Young Pioneer" type preferred. Large attic-would make excellent craft studio. 647-3668.
2306X1JN27

GROUND FLOOR and basement of the Dale Building, corner of Lang and Center Street, Shawville, suitable for small business, good location. Call after 5:00 pm, 647-3876.
2302X1JN27

OTTER LAKE, Quebec- 3 bedroom bungalow on 47 acres of land, on Campbell's Bay road, heated and lighted for $229. per month. Suitable for an elderly couple or small family. Phone 1-613-729-0861 Ottawa.
345072BJY4

FOR SALE HOUSES

DAVIDSON, Quebec — 2 storey, 3 bedroom, partly furnished, Apply to Weldon Laroche, phone 683-2776.
342886BAUG1

COTTAGE FOR SALE— Reduced for quick sale. Electric heat, Franklin fireplace, wall to wall carpet, 2 bedrooms, large deck, beautiful location on Green Lake, North of Shawville, Quebec. For further information call 819-684-9185. OTC

SAND BAY- By Owner, Beautifully decorated 3 bedrooms, all carpeted, drapes, well insulated, electric heat. Massive cathedral-beamed living room with fireplace, large rumpus room, cedar deck with view of the river. Separate cabin and tool shed, fenced. (613) 646-7474. OTC

QUYON - Private sale. Newly renovated, 2 storey, frame house, modern kitchen, 1½ baths, large fertile garden area and sheds. Phone 458-2034. OTC

FORT COULONGE - 3 years old, 40 ft x 30 ft Aluminum siding house, 200 amp panel underground service, electric heat, 3 bedrooms, large bathroom with dryer and washer, carpet wall to wall, basement insulated. Phone 683-2696.
22932XJY4

BRISTOL MINE ROAD- Small bungalow, large lot, garden, short drive, phone 647-3283.
345302BJY4

LOT ON WOLF LAKE ROAD, in North Onslow, 104 ft x 258 ft - $2500.00. Tel. 455-9574.
34546BJN27

GENERAL TRUST realtor

Shawville
647-2466

CLARENDON - Highway 148 - 2 bedroom home on 65 acres known as twin valley, creek and springs.
BRYSON - Service Station, Restaurant and bar with 4 bedroom home at Corner of Hwy 148 and 301.
CALUMET ISLAND - Grocery business, with beer, wine, butcher shop, gas bar.
CHARTERIS - 2 bedroom home on 1½ acres with horse barns
STARKS CORNERS — 3 bedroom home on large lot $15,500.00.
LAWLESS LAKE - 3 bedroom winterized cottage on 217 ft lake frontage
THORNE LAKE - 3 bedroom cottage - large lot waterfront-priced to sell.
NORWAY BAY - 19 acres fronting on 4 roads, 4 bedrooms, excellent investment
BEECHGROVE - 29½ acres with 3 bedroom home on Highway 148. Excellent bush.
LADYSMITH - 1000 ft lake frontage on Argue Lake, 40 acres.
NORWAY BAY - Excellent lots for sale - close to water.
WYMAN- 50 acre hobby farm with new 4 bedroom house and small barn.
QUYON- 104 acre clay farm, 4 miles North of Quyon.
SAND BAY- 3 bedroom home and cottage overlooking river.
CHARTERIS- Restaurant equipped- new building.
VINTON - 104 Acre farm, excellent barn, small house.
CHARTERIS- Store and house on 17 acres, good potential.
YARM - 4 bedroom home on 6 acres.
CHARTERIS- Hobby farm with 4 bedroom house, good bush.
SHAWVILLE, 136 Victoria Ave. General Store, Building 45 ft x 110 ft. on paved corner lot.
LESLIE LAKE - 2 bedroom home and cottage - new brick, on lake.
THORNE LAKE - 2 bedroom home on 4 acres on Point of Lake, 600 ft of Lake frontage.

HOUSE LISTINGS WANTED IN SHAWVILLE. INTERESTED BUYERS WAITING.

FOR APPRAISALS AND LISTINGS CALL : —
Call - DON DODS
Office: 647-2466
Res. 647-2620
OJN27

WANTED TO RENT

FURNISHED ROOM, bachelor or 1 bedroom apartment near Pontiac Community Hospital, phone 771-2531, Hull, Quebec. 344103BJY4

HOUSE WANTED TO RENT — LOOKING for a 3 bedroom house to rent with option to buy, in Shawville or area. Phone 647-2596.
34630B2JL4

WORK WANTED

SEPTIC TANK vacuum pumping Alex Rutledge, Shawille, Quebec, phone 647-2140. OTC

RUGS and upholstery beautifully cleaned in your home or place of business. All types of material including wool and velvet, dry foam method. Call George Lamothe, 648-2601. OTC

LAMOTHE PAINTING AND DECORATING. Interior and exterior. Reasonable rates, free estimates. Phone Bill at 648-5581. OTC

BUILDING RENOVATION



RE— PLASTERING and DRY WALLING
Doug Corrigan
647 - 3283
OTC

CUSTOM round baling, 49 bales or less $2.50 per bale, 50 bales or more $2.00 per bale, twine not supplied. Robert Lacroix 458-2263, Quyon. OTC

DOES YOUR CHIMNEY NEED CLEANING? Don't wait. For efficient and clean service with modern equipment, call Le Ramoneur par Exellence, Eng, Chimney Cleaner at 458-2344.
19564XJN27

I will dig post holes with tractor and with 13 inch auger, 4 ft deep for 70 cents per hole, for 50 or more holes. Phone 647-3405 between 7 - 8:30 am and from 10:30 - 11:30 pm.
2221X2JN27

MAN will do farm work or odd jobs, phone 647-2596.
34630B2JL4

STUDENT EMPLOYMENT
Free Listing

BARBARA ANGUS, 15 years old, wishing to babysit anytime. Experienced Phone 647-3691.

STEPHANIE TANNER, 14 yrs. Will do babysitting 647-5427 - bilingual.

HELP WANTED

MEN WITH CHAIN SAWS to cut stove wood, 16 inch, mostly maple, apply Lester Beattie, phone from 7-8:30 am or 10-11 pm, phone 647-3405. 22962XJY4

FULL OR PART TIME - couples and individuals for business of your own. Local Amyway Distributor trains you for splendid opportunity, phone 648-2601. 2240X2JL4

BEACH CLEANER for Sand Bay- July and August. For more information telephone John Baker, Ottawa - collect - 1-613-733-8417 or at the bay on weekends.
34619B1JN27

EARN CASH AND PRIZES. The Ottawa Citizen is looking for boys and girls to sell newspapers in summer resorts and cottage areas this summer. Call toll free 1-800-267-9505 leave your name, home and cottage phone numbers and what area you would like to sell newspapers in. 345082BJY4

HOUSEKEEPER for two older people in Luskville, Quebec, phone 455-2413.
22662XJY4

TENDERS

TENDERS for the scraping, priming and painting of all exterior woodwork, including storm windows on United Church Manse. Putty windows where necessary. Apply to G.M. Stones, Chairman Board of Stewards, Shawville, Quebec. 2262XJ4

JUNE 20TH
PROVINCE OF QUEBEC
THE PONTIAC SCHOOL BOARD
COUNTY OF Pontiac
TENDERS WANTED
THE Pontiac School Board will receive until 12:00 pm on August 6, 1979, at the office of the Pontiac School Board, Fort Coulonge, Quebec, sealed tenders for the sale of lots and building (St-Jean School) in the Village of Davidson.
Each tenderer will remit his tender to the Pontiac School Board in an envelope accompanied by a certified cheque equivalent to ten percent (10%) of the total amount of the said tender.
This cheque will be made payable to the Pontiac School Board and drawn, on a Canadian Bank or Caisse Populaire Desjardins. For more information write or call: The Pontiac School P.O. Box 520, Fort Coulonge, Quebec, JOX 1VO, Tel. 819-683-2535.
The tenders will be open on August 8, 1979 at 8:00 pm.
The Pontiac School Board does not bind itself to accept the lowest or any of the tenders received.
Given at Fort Coulonge this 20th day of the month of June 1979.
Jean-Louis Brizard, General Director. OJN27

PUBLIC NOTICE

MUNICIPAL Corporation of Portage du Fort
Box 340
Campbell's Bay, P.Q.
Applications for animal control officer and a person to be responsible for the sale of dog tags for the Village of Portage du Fort are requested. Applicants must apply in writing before June 30, 1979.
C. Robillard, Secretary-Treasurer
20JN27

MUNICIPAL CORPORATION OF PORTAGE DU FORT
P.O. Box 340
The Municipality of Portage du Fort wish to offer for sale Lots 1A and 1B and Lot Part of 170. Offers to purchase should be made to the undersigned, sealed and marked as to contents and received before June 30th, 1979.
C. Robillard, Secrétaire-trésorier
20JN27

PUBLIC NOTICE - No Dumping of Garbage, No Camping. No Fires. No Trespassing except by permission of owner. A mile west of Sand Bay. Lot No 15A, Range 1, Township of Clarendon, Quebec.
34627B3JL25

WANTED TO BUY

CASH CASH CASH ! ! !
We buy cars, pickups and vans. Contact or apply to Bill Summers, Mutual Auto Sales, Hwy 17, Petawawa, Ont. (Gulf) Phone 1-613-687-2252. OTC

2 SCORE PLOW and discs to suit Ford 8N tractor with 3 pt hitch, phone 647-5882.
2309XJN27

CASH SALE for farm in Pontiac area- house and buildings preferred. For more information write to Pontiac Printshop, Shawville, P.Q., Box A.
2260XJ4

WANTED Parts for a 6 cylinder Ford Falcon car, 1967 model, phone 458-2084.
34481B2JN27

LOST

EYE GLASSES in black case, with keys attached, in vicinity of Andy's Music Shop. Finder please call 647-2973 or 647-2873. Thank You. 2303J27

FENDER lost for boat trailer between area of Yarm. Call 647-2532.
2291XJ27

NOTICE

BROADLOOM CARPETS
Ceramic tiling, assorted no wax vinyl flooring, new acrylic floors by Armstrong. Sundial and Solarian. Top brands of carpeting. Installed or do it yourself. John Lambert, 59 Raglan St., N., Renfrew, Phone 432-8111 Collect. OTC

SHAWVILLE CONSTRUCTION - Vinyl, aluminum siding, storm windows and door renovations. For free estimates, call 613-646-2471 collect or 647-2130, Jim Baas, Box 486, Shawville, Quebec. OTC

"WHERE TO GO"

VISIT BONNECHERE CAVES, Eganville Ontario's Natural Underground Wonder. Guided Tours Daily. Refreshment Booth. Picnic Tables. Brochures available in Tourist Booths.
338766BJN27

NOTICE- You spend money in your spare time - Why not make some too? If you have 6 to 8 hours a week to spare, we will show you how. Phone 455-2741 for appointment.
343014BJY4

SOMEDAY every car will have a Tidy Car Preserve-a-shine. For more information call 648-2601, George Lamothe. OTC

THE License Bureau in Chapeau will be closed from June 25, 1979 to July 9, 1979.
344182BJN27

AUCTION SALE
SUNDAY, JULY 1st- 11:30 am at Red Wagon Flea Market, Allumette Island. A huge assortment of antiques of all kinds. Leo St. Cyr , owner.

SATURDAY, JULY 7 - 1 pm , at Bill Molson's, 61 Doran St., Petawawa, household furniture, antiques, and tools.

SUNDAY, JULY 8 - at 12:30 pm at Beachburg Packers, Zion Line, Beachburg, Ontario, Paul D'Aoust -owner. A huge sale of construction equipment, household items, meat, farm equipment, antiques, something for everyone.
WATCH FOR POSTERS.
Auctioneer- Art Jamieson, 582-3850 Beachburg.
THINKING OF A SALE
BOOK NOW
20JY4

AUCTION SALE —
BELGIAN MARE, good herd of beef cows with calves at foot, two tractors, complete line of farm machinery, furniture and some misc. farm items. At the farm of Ellard Sell, RR1, Douglas, on the Cobden-Eganville Road. Next to Opeongo High School, on Monday, July 2nd at 12:30 pm. Machinery sells sharp at 2:00 pm. Auctioneer: Gerald Walsh. 34622BJN27

CAMP & TRAILER PARK -
Helen (Née McCagg) and Vern Phillips invite you to visit their Camp and Trailer Park Site on 3 Mile Bay, White Lake. Reasonable rates. Phone 613-623-3612 or write RR2, White Lake, Ontario, KOA 3LO
2290XJN27

THANKS

BEAN - I would like to thank our family, all the ladies from TCRA and our friends and relatives for the cards and gifts which were given to us on the occasion of our 25th Wedding Anniversary. Thanks again. Elburne and Freda Bean. 2254XJ27

WE WISH TO THANK Mitchell's Grocery, Pilon Garage and Mousseau's Clothing Store for donations towards the purchase of uniforms and hats for our team.
Campbell's Bay Men's Fastball Team. 344692BJN27

CHAPMAN - We wish to express our most sincere thanks to all who sent floral tributes, charitable donations, food to our home and to all who helped in any way. To the ladies of Unit 7 for the delicious lunch served afterward, to Rev Own MacPherson and the Hayes Funeral Home.
Alegra Chapman and family.
2305X1JN27

CHAPMAN - We wish to express our sincere thanks to relatives and friends and neighbours for their visits and cards to Wilbur while a patient in Pontiac Community Hospital. We would also like to thank those who sat with him, and the nursing staff on first floor also the clergy. Special thanks to Doctors Gregory, MacLellan and Lamarche.
Alegra Chapman and family
2305X1JN27

CHAPMAN - We wish to express our sincere thanks to all our friends, neighbours and relatives for the kindess, concern and generosity shown to my parents throughout my father's illness and during our recent bereavement. With grateful appreciation- Elson, Edna, David, Carolyn and Ralphm Chapman.
2278XJN27

MARTIN - We wish to thank our relatives, friends and neighbours for the many cards, gifts and lovely flowers, which were given us on the occasion of our 50th wedding anniversary and to all who helped to make it an enjoyable day.
Lionel and Evelyn
34624B1JN27

MOFFATT - We wish to express our heartfelt thanks for all the many good wishes from friends and relatives on the occasion of our Golden Wedding Anniversary. The cards, gifts and personal visits from everyone made the occasion one we will long cherish. Our special thanks and appreciation to the ladies of the Standard Church and to all others who assisted our family in any way to make this day such a happy one.
Walter and Willetta.
2304X1JN27

MOORE - We wish to express our sincere thanks to friends, relatives and neighbours for their acts of kindness, messages of sympathy, floral tributes and donations to Gatineau Memorial Hospital received in our bereavement in the loss of our beloved sister and brother-in-law.
Your thoughtfulness at this time is more deeply appreciated than anyword of thanks can ever express.
James and Flora Tracy, Wilson Wilson and Alley Tracy, Ronald and Mona Dean and families. 2246XJN27

WANTED TO BUY ANYTHING OLD



Immediate cash given for old furniture, antiques, clocks, tools, crocks, rocking chairs, stamps, coins, dishes, chairs, old clothing, dolls, comics, toys, etc.
Complete or partial estates.
Let me make you an offer!
Is anyone looking for used furniture or appliances? Phone Fred.
If I do not have it, I will get it.

Call Fred Desabrais, after 6 p.m.
458 - 2268 or 458 - 2496

THANKS

OLMSTEAD - The family of the late Clifford Olmstead extend a heartfelt thanks to all who comforted and assisted them in their bereavement. Special thanks to Dr Potvin and first floor nursing staff at Pontiac Community Hospital and to Rev MacPherson, Rev Stevenson, Mrs Cheryl Campbell, Mrs Kay Hodgins and the choir. Especially appreciated are those friends who served a lunch at home after the funeral service.

Genevieve and family

34626B1JN27

ROBERTS - I wish to thank the following organizations at Shawville - Shawville Hospital Auxiliary, the Neighbour Prayer Group Fellowship, St Luke's Guild, St Paul's ACW and Evening Guild, Holy Trinity Guild and Charteris ACW and my many friends who sent cards, phoned and visited me during my stay in the hospital. I sincerely appreciate the good wishes, concern and prayers.

Lottie Roberts

2294XJ27

SHAWVILLE OLD TIMERS Hockey Team would like to thank all the people who donated articles for our recent auction sale. Special thanks to the Norway Bay R.A., Murray Graham and Edgar Mulligan. Also we would like to thank the Shawville 4H Club for the use of their food booth the day of the Pontiac Truck Show.

34632BJN27

SPARLING - We would like to thank all who attended our wedding reception in Otter Lake on the 16th of June and also we would like to thank our parents and a special thanks to David and Nancy. All gifts are very appreciated.

Bob and Cathy

2282XJ27

IN MEMORY

CAMPEAU - In loving memory of a dear husband and father, Paul Campeau, who died two years ago, June 29, 1977.
You have not really left us
Nor have you travelled far
Just entered God's beautiful garden
And left the gates ajar.

Sadly missed,
Edith and family

2259XJN27

CHEVRIER - In fond and loving memory of a dear husband who passed away on June 26, 1978.

Loves greatest gift — Remembrance.

His wife Eva

34641BJN27

CHEVRIER - In memory of our father Joseph Chevrier who died June 26, 1978.
Sadly missed and always lovingly remembered by his family.

Simone, Valmore, Monita, Donald and Denise.

34641BJN27

SLOAN - In loving memory of a dear son, husband, father and brother, Delacey, who passed away June 28, 1978.

So many wonderful memories,
Sprayed with a million tears,
Wishing that God had spared you
For only a few more years
So many things have happened,
Since you were called away,
Things that you would have enjoyed,
Had you been left to stay.
So many things to share with you,
So many things to say.
Things would be so much nicer,
If you were here today.
God's Golden Gate stood open wide
He saw you needed rest,
God's Garden must be beautiful
With you among the best.

Lovingly remembered,
The Sloan family

34625B1JN27

IN MEMORY

BRETZLAFF - In loving memory of a dear wife, and mother, Loreen, who passed away July 2, 1978.
The things we feel so deeply,
Are the hardest things to say,
But we, your family loved you
In a very special way,
They say memories are golden,
Well maybe that is true,
But we never wanted memories,
We only wanted you.
If tears could build a stairway,
And heartaches make a lane,
We'd walk the path to Heaven
And bring you home again,
Our family chain is broken
And nothing seems the same,
But as God calls us one by one
The chain will link again.

Lovingly remembered by husband, Otto, Children: Debbie and Ronnie.

34635B1JN27

CONNELLY - In loving memory of a dear husband, father and grandfather Robert J Connelly, who passed away July 1st, 1970.
His weary hours and days of pain
His troubled nights are past.
And in our aching hearts we know
He has found sweet rest at last.
I have only your memory, Dear Husband
To remember my whole life through
But the sweetest will linger forever
As I treasure the image of you.

Lovingly remembered by your wife Pearl and family.

34591BJN27

NUGENT - In loving memory of our dear daughter and sister, Donna May Nugent, who passed away June 29, 1974.
A light is from our household gone,
A voice we loved is stilled;
A place is vacant in our home,
Which never can be filled.
Some may think you are forgotten
Though on earth you are no more,
But in memory you are with us
As you always were before.

Mother, Dad and family

2239X1JN27

FLETCHER - In loving memory of a dear father and grandfather Reuben Guy Fletcher who passed away June 30, 1973.
We do not need a special day
To bring you to our minds
For the days we do not think of you
Are very hard to find.
If all this world were ours to give
We'd give it yes, and more
To see your smiling face come through the door.

Always remembered,
Tom, Ethel and grandchildren.

34583BJ27

O'NEIL - In loving memory of Gary, a very dear son and brother, who died accidentally in Campbell's Bay 3 July 1968, aged 16.
Come to my Heavenly garden
And see in perfect bloom
The one you loved so dearly
And thought I had taken too soon
Then you will know it not today
Why in his promising manhood
I took your son away.

Always in our thoughts,
Mom, Dad and Doug.

34550BJ27

STARK - In loving memory of Mary E. Stark who died on June 27, 1976.
If we had all the world to give
We'd give it, yes, and more,
To hear your voice and see your smile
And greet you at our door,
But all we can do, dear Mom
Is go and tend your grave,
And leave behind our gift of love,
To the best Mom God ever made.
We like to think when life is done,
On earth without a fuss
That you'll be standing at the door,
In heaven to welcome us.
Ever remembered, ever loved,
by all her family. 2220X1JN27

IN MEMORY

BRETZLAFF - In loving memory of a dear aunt, Loreen Bretzlaff, who passed away suddenly on July 2, 1978.
In memory, a daily thought;
In heart, a silent sorrow.

Always remembered,
Dennis and Cheslyn

2248XJN27

TELFORD - In loving memory of our dear son, Blair, whose death was July 2, 1978.

We do not need a special day
To bring you to mind
For the days we do not think of you
Are very hard to find
If all this world were ours to give
We'd give it yes and more
To see the face of Blair
Come smiling through the door.

Dad, Mom and sisters, brothers, great grandmother.

2223XJN27

Tennis Tots

When is the ideal age to start off a youngster with tennis? Some pros say, whenever the child shows an interest in the game.

Some current tennis stars began their careers at the age of two, but most tennis camps won't take youngsters under 10.

Other pros feel that children should begin earlier than 10, at the moment he or she first tries to handle a racquet.

Whatever age the youngster is, all agree that tennis should be a fun game for them.

Shawville Wesleyan Church

invites you to a

CELEBRATION IN THE PARK

Each Sunday Evening in July & August

(Except July 29 and August 5)

We will be holding our services in Mill Dam Park. There will be special music each night and a message from God's Word. We know you'll enjoy these services, so bring your lawn chair and enjoy the fellowship.

July 1st - JUNIOR CHOIR MUSICAL

7:15 p.m. **July 1 - August 26** **MILL DAM PARK**



Pontiac County

Church Services

Published as a public service by THE EQUITY. There is no charge for listings here but changes in services must be made BEFORE 5 P.M. ON MONDAY OF EACH WEEK.

ANGLICAN CHURCH OF CANADA

Parish of Clarendon

Rector the Rev. Harry Bowkett
Lay Readers P. McCord, K. Munro

Sunday, July 1 - Dominion Day
9:30 a.m. Holy Trinity Radford Holy Communion
11:00 a.m. St. Paul's Shawville Joint Service in Shawville United Church
Wednesdays 8:30 p.m. Bible Study

Anglican Parish of Campbell's Bay and the United Pastoral Charge

The Rev. Jim Stevenson, Pastor, P.O. Box 68, Campbell's Bay, Tel 648-5682 or 453-2875 or 453-4551
SERVICES--JUNE 30 to JULY 29 inclusive
9:00 a.m. Every Sunday-Holy Eucharist, St. James' Church, Otter Lake
10:30 a.m. Sunday July 1 and 15-Holy Eucharist, St. George's Anglican, Campbell's Bay
10:30 a.m. Sunday July 8, 22 and 29-Morning Worship, St. Andrew's United, Campbell's Bay
7:30 p.m. Every Saturday-Worship Service-St. George's, Portage-du-Fort

Parish of Quyon

Rev. John G. Hilton 458-2117
Lay Reader Ken W. Musgrove, Bristol
Norval McNeill lay Reader Charteris

St. John Quyon 3:00 p.m. Sun. Cemetery Service.
St. George Thorne 8:00 p.m. Sat. Eve. Prayer
St. Matthew Charteris NOTE CHANGE 11:00 a.m. Sun. Morn. Prayer
St. Thomas Bristol 7:30 p.m. Sun. Eve. Prayer
St. Luke Eardley 9:00 a.m. Sun. Morn. Prayer

Baptist Church

Otter Lake

Mr. Bill Bresnahan (presiding)
Sunday Service and Sunday School 2:30 p.m.

Church of the Living God

Rev. Rheal Rivest

Special Miracle Services with Rev, Irene Ashley Thurs., Friday and Sunday at 7:30 p.m. in the Bryson Muncipal Hall

FREE METHODIST CHURCH

Campbell's Bay

MAURICE R. VANNEST
9:45 a.m. Sunday School-all ages
11:00 a.m. Morning Worships
Tuesday 8:00 p.m. Prayer Meeting in Church

JEHOVOH'S WITNESSES

Kingdom Hall, Shawville

10 a.m. Public Discourse
11 a.m. Watchtower Study
Tuesday 7:30 p.m. Book Study
Thursday 7:30 p.m. Theocratic School
8:30 p.m. Service Meeting

LUTHERAN CHURCH

Thorne

Rev. C. Kappes
11 a.m. Services alternating between Zion and St. John's

PENTECOSTAL ASSEMBLIES

Bethel Tabernacle, Shawville

Rev. O. A. White
9:45 a.m. Family Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 Gospel Service
Wednesday 7:30 p.m. Family Night

Bristol Ridge

Rev. David Purdie
10 a.m. Sunday school
11 a.m. Morning worship
Wednesday 7 p.m. Prayer Service

PRESBYTERIAN

Fort Coulonge

Rev. T A Pollock
11:15 a.m. Worship and Sunday School

Bristol

Rev. T.A. Pollock
9:30 a.m. Worship and Sunday School

ROMAN CATHOLIC

St. Edward's Parish, Bristol Mines

Rev. M.r. Costello
Hours of mass
Saturday 7:30 p.m.
Sunday 9:00 a.m. & 11:00 a.m.

Immaculate Conception, Bryson

Father Pelletier
Mass Saturday 7 p.m., sunday 9 and 11 a.m.

St. John the Evangelist, Campbell's Bay

Rev. Father McElligott
Mass Saturday 7:15 p.m., Sunday 8:30 and 11 a.m.

St. Charles Borromeo, Otter Lake

Mass Saturday 7:30 p.m., Sunday 11 a.m.

st. James Parish, Portage du fort

Rev. Ethier
Mass Saturday 7 p.m. Sunday 10:30 a.m.

St. Mary's Parish, Quyon

New Sunday Mass Schedule beginning March 4th, 1979
Saturday-samedi 7:30 p.m. Mass in English
Sunday-demanche 9:30 a.m. Messe in francais
11:00 a.m. Mass in English

STANDARD CHURCH

Shawville

Pastor Rev. Floyd R.J. Druce
Services cancelled from Fri. June 29-Sun. July 8
Services at Zion Hill Camp, Forester Falls, Ont.

UNITED CHURCH OF CANADA

Shawville

Rev. Owen Owen McPherson Tel. 647-2764
Morning Worship Zion 9:00
sunday School Shawville 10:00 a.m.
Morning Worship Shawville 11:00 a.m.
Sunday evening Keryma Bible Study 7:30 p.m.
Tuesday Brownies 6:30 p.m.
Youth choir 7:00 p.m.
Sr. Choir 8:00 p.m.
Wednesday CGIT 7:00 upper hall
Explorers 7:00 lower hall
Thursday Youth Bible study 7:30 p.m.

Bristol Charge

Rev. Ed. McCaig
Stark's corners 9:30 a.m.
St. Andrew's-Knox 11 : 00 a.m.

Quyon Charge

Rev. Frank Baily
Beechgrove 9:30 a.m.
Quyon 11 a.m.

UNITED PENTECOSTAL CHURCH

Murrell's Corners

Rev. Ballard
7:30 p.m. evangelistic Service
Wednesday 8 p.m. Bible study
Friday 8 p.m. Prayer Service
Rev. G.A. Hanscome Danford lake
service in Anderson cottage at 7:30 p.m. saturday evenings

Little Stone Church, Portage du Fort

10: a.m. Sunday School
11 a.m.Morning Worship

WESLEYAN — Shawville

Rev. S. Allan Summers
9:45 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 evening Worship
Tues. 8:00 p.m. Prayer Bible Study
Teens Wednesday at 7:30 p.m.

Waltham & Campbell's Bay

Jack Warder, minister
Sunday School Waltham 10 a.m.
Campbell's Bay 6 p.m.
Worship Service
Waltham 11 a.m.
Campbell's Bay 7 p.m.
Prayer Meeting
Campbell's Bay Tuesday 7:30 p.m.
Waltham Wednesday 7:00 p.m.
Teen Time
Waltham Friday 7 p.m.
Campbell's Bay to be announced weekly

NOTICE

TO RESIDENTS OF SHAWVILLE

During July and August, residents east of Centre Street may water lawns and gardens only on Monday, Wednesday and Friday; residents west of Centre Centre Street may water lawns and gardens only on Thursday and Saturday. No watering may be done on Sundays so that a reserve may be accumulated.

- By-law Number 206

NOTICE

To Residents of Shawville

A REMINDER that By-law Number 182 remains in force.

"All dogs in Shawville must be licensed. Dogs running at large shall be impounded and shall be disposed of if not claimed after two days. If claimed within two days, a fine will be imposed."

NEWS PHOTOS FOR THE EQUITY



are taken by members of our staff.

For photo coverage of an event in THE EQUITY, phone 647-2205. Reprints of photos taken by us are available whether they appear in THE EQUITY or not. The price is $3.54 per print, in advance. Mail orders should include a money order or check for the full amount.

(above price includes taxes)

Pontiac Printshop Ltd
Shawville, Quebec J0X 2Y0

Chiropractor

OFFICE NOW OPEN in Shawville

Clarendon Street Corner of Main

NO APPOINTMENT NEEDED

Office hours:

Every Tuesday & Thursday from 2:00 to 7:00 p.m.

Richard Verreault 647-2939

SHOES

* **FACTORY SUBSTANDARDS AND CLEARINGS**
* **MEN'S and WOMEN'S**
* **CANADIAN MADE**
* **FAMOUS BRANDED LINE**
* **NEW STYLES ARRIVING DAILY**

WE ALSO HAVE TOP QUALITY
WORK FOOTWEAR
Safety and Regular Toes
TWO BLOCKS WEST OF LOBLAWS LAKE ST.,
-BILINGUAL STAFF-
AMPLE FREE PARKING AT THE DOOR

WALLY'S DISCOUNT SHOES LTD.
271 Lake St., Pembroke
Locally Owned and Operated by Wally Pilatzke

Wanted to Buy

BUSH LOTS and LOGS

Highest Prices Paid

Carson Lake Lumber Ltd.

185 Pembroke St. West, Pembroke, Ontario

Phone (613) 732-3667 (9:a.m. to 5 p.m.)

After 5 p.m. ask for Ray Ling (613) 732-3444

OIL BURNER Service Contracts

Repair & Clean FURNACES

AVAILABLE NOW

Parts, Service and Cleaning (one year) **39.95**

WOOD-OIL COMBINATION 59.95

Farm Diesel Fuel ..... 65¢ gal.

New & Used Tanks available

ERIC SMITH FUELS
Bristol, Que. Tel 647-5583

We Reserve The Right To Limit Quantities

WA HODGINS STORE

1857-1979

SHAWVILLE, QUE.

IN-TOWN GROCERY DELIVERY

1:00 to 4:30 p.m. - $1.00 per order
Phone order minimum- $8.00
Please call before 11:00 a.m.
Sorry, No Phone Orders on Fridays
CLOSED MONDAYS

BAKERY

Pan Dandy Scone Bread	16 oz	.55
Sunibake Hot Dog or Hamburg Rolls	12's	.69
Sunibake 100% Whole Wheat Rolls	12's	.69
Pan Dandy Pecan Pie	18 oz	1.69
Lucerne Light Crusty Bread	16 oz	.59
Weston Ham & Weiner Buns	12's	.59
Weston Regular or Thin Sandwich Bread	24 oz	.49
Weston Cinnamon Buns	8's	.79
Granny Butter Tarts	12's	1.09

Health & Beauty

Faberge Organic Shampoo & Conditioner	450 ml	1.99
Vaseline Bath Oil Beads	450g	1.89
Bayer Reg. Aspirin	100's	1.19
Bayer Children's Aspirin	24's - 2 pkgs for	.89

FROZEN FOOD

Kent Orange Juice	12 oz	.69
Rich's Coffee Rich	32 oz	.69

DAIRY

Kraft Single Cheese Slices	16 oz	1.69
Golden Gate Soft Margarine	4 kg	6.99

PRODUCE

Red Plums	lb	.48
Granny Smith Apples	lb	.58
Seedless Cucumbers	size 12's	2/.88
Green Onions	size 48's	3/.58
Leaf Lettuce	size 24's	3/.58

BURNS

Burns Pride of Canada Sliced Cooked Ham	6 oz	1.19
Burns Pride of Canada Mac & Cheese or Mock Chicken	6 oz	.69
Burns Pioneer Sliced Cooked Meat	16 oz	.89
Burns Farmer Pure Pork Sausage	lb	.99
Burns Pride of Canada Bacon	lb	1.49
Burns Semi-boneless ham	lb	1.99
Burns Pioneer Bologna	16 oz	.69
Burns whole or pieces Campfire Bologna	lb	.89

MARY MILES

Mary Miles Cooked Ham Loaves	lb	2.29
Mary Miles Boneless Ham	lb	1.99
Mary Miles Regular Bologna	lb	.89
Mary Miles Regular Weiners	lb	1.19
Mary Miles catch weight Pure Pork Sausages	lb	1.19

SCHNEIDERS

Schneiders Mini Sizzlers	8 oz	.79
Schneiders Dinner Franks	lb	1.59
Schneiders All Beef Franks	lb	1.59
Schneiders "Red Hots" Weiners	lb	1.59
Schneiders Big Red Weiners	lb	1.59
Schneiders Sliced Bologna	16 oz	1.59
Bowls Schneiders Headcheese	12 oz	1.29
Schneiders 2 lb box Legs Cooked Breaded Chicken		3.99

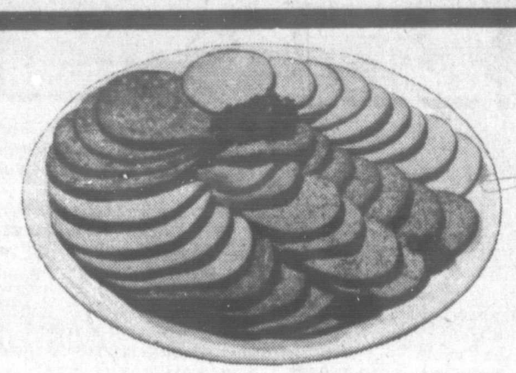
PORK

Sliced Center Pork Hocks	lb	.79
Cut & Wrapped Side of Headless Hog	lb	1.09
Whole Pork Loins	lb	1.69
Whole New York Pork Shoulder	lb	.99
Whole Shankless Leg of Pork	lb	1.29
Pork Hocks	lb	.39
Pork Riblets	lb	.79
Family Pack 3 lb & over Sliced Side Pork	lb	.99
Butt Pork Chops	lb	1.49

BEEF

From the front:

Short Rib Roast	lb	1.39
Short Rib or Blade Steaks	lb	1.49
Boneless Blade Roast	lb	1.89
Cross Rib Roast	lb	1.89
Lean Beef Stew	lb	1.89
Medium Minced Beef	lb	1.89
Boneless Round Shoulder Steaks	lb	1.89
Imported Frozen Loin Steaks	lb	2.29
Rib Steaks	lb	2.79



MAPLE LEAF

Maple Leaf Assorted Sliced Bologna	16 oz	1.59
Devon Sliced Cooked Ham	6 oz	1.19
Maple Leaf Bologna	24 oz	1.99
Maple Leaf Headcheese or Dutch Sliced Meat	6 oz	.39
Maple Leaf Breaded Sausage	lb	1.69
Maple Leaf Whole or End Cut Tendersweet Ham	lb	1.79
Maple Leaf Boneless Dinner Pork Shoulder	lb	2.29
Maple Leaf Picnic Style Smoked Pork Shoulder	lb	1.29
Maple Leaf Smoked Jowls	lb	1.19
Maple Leaf Sweet Pickle Cottage Roll	lb	1.59
Canada Packers Thrifty Bacon	lb	.79
Canada Packers Jubilee Sliced Bacon	lb	.99

POULTRY

2 per bag Fresh Utility Chicken	lb	.88
Back attached Fresh Chicken legs	lb	.98
Back Attached Fresh Chicken Breasts	lb	1.08
Fresh 12 pieces Combination Chicken	lb	1.08
No Backs Frozen Chicken Thighs	10 lb box	9.90

FOOD BUYS

Brownie, Cherry Jubilee, Chocolate Almond Lady Borden Ice Cream	1 litre	2/.99
Humpty Dumpty Old Fashioned Chips	200g	.79
Heritage Choice Tomatoes	28 oz	.59
Pieces & Stems Top Valu Mushrooms	10 oz	.59
Unsweetened Libby's Grapefruit Juice	48 oz	.99
Utopia Fancy Tomato Juice	48 oz	.49
Dole Assorted Pineapple In Syrup	19 oz	.68
Swing Flavour Crystals	4 - 2 oz	.95
Red Rose Ice Tea Mix	24 oz	1.99
Reg. Cereal Quaker Harvest Crunch	450g	.89
Schwartz Prepared Mustard	24 oz	.59
Royal Instant Pudding Mix	3.5 3 for	$1.00
Royal Jelly Powder	3 oz	4/1.00
Facelle Royale Paper Towels	big roll	.99
No Name Toilet Tissue	4's	.79
Viau Summer Candy	8 oz	.69
Weston Blossom Cookies		.79
Chase n' Sanborn Regular Grind Coffee	1 lb	2.79
Salada Orange Pekoe Tea Bags	60's	1.59
Chum or Zip Dog Food	15 oz	4/1.00
Assorted Nine Lives Cat Food	9oz	3/.89
Tide Laundry Soap	6 l	2.89
Assorted Laura Secord Pudding	4's	1.19
Post Honeycomb Cereal	400 g	1.29
Spoon Size Nabisco Cereal	525 g	.79
Mazola No Stick Spray		1.19
Assorted Ken L Ration Burgers	1 kg	1.50
Assorted Shirriff Jelly Powder	4 - 3 oz	.88
Nu Fluff Fabric Softener	128 oz	1.79
Fleecy Fabric Softener	176	2.59
Nestle Encore Coffee	8 oz	4.49
Nescafe Instant Coffee	10oz	5.29
Moist & Easy Assorted Duncan Hines Cake Mix		.88
Lavo Liquid Bleach	128 oz	.88
Heritage Tomato Juice	4 - 19 oz	.88
Weston Wagon Wheels		.99
Rise N Shine Orange Crystals	4 - 3¼ oz	.88
Gatuso Ready Cut Macaroni or Spaghettini	1 kg	.88
Prior Pack Salada Tea Bags	100's	1.69
Pure Spring Ginger Ale	750 ml	3/.99
Pure Spring Cola	750 ml	4/1.00

CHARGEX

MEN'S AND BOYS' DEPARTMENT



CANADIAN FLAGS

For July 1st - Different Sizes

Home Hardware

HARDWARE DEPARTMENT

20% OFF

Men's Dress and Casual

Pants and Cords

SECOND FLOOR

master charge

New arrival of

TOWELS, FACECLOTHS

PLASTIC TABLECLOTHS

WITH FLANNEL BACK

GIFTWARE

20% OFF ON TRIBALS